

# LA ÚLTIMA HORA

UN MES ... 2 Ptas.  
EXTRANJERO, SEMESTRE 20  
NÚMERO SUELTOS 10 céntos.

DIARIO ILUSTRADO DE LA NOCHE, DE INFORMACIÓN, LITERARIO Y ARTÍSTICO

REDACCION Y TALLERES: Oímos, 2  
ADMINISTRACION: P. Cort, 29.  
Teléfono núm. 1243

Palma de Mallorca, Miércoles 24 Agosto de 1932

DIRECTOR Y FUNDADOR: D. JOSE TOUS FERRER

Año XXXIX.—Núm. 12.084

DEL MOMENTO

## EL PUERTO DE PALMA

Los Diputados a Cortes por Baleares don Alejandro Jaume Rosselló y don Francisco Carreras Reura, han dirigido al Ministro de Obras Públicas un ruego por mediación del Presidente de las Cortes, interesándose para que sea ampliado el puerto de Palma en forma que atienda cumplidamente las necesidades que se derivan del incremento que registra el turismo en nuestra región.

Un cumplido elogio merece la gestión que realizan los Diputados a Cortes por esta provincia, don Francisco Carreras y don Alejandro Jaume.

Un cumplido elogio que nos place tributar al propio tiempo que les alentamos a que persistan en su actividad y entusiasmo en laborar en pro de la provincia que les otorgó su representación.

En diferentes ocasiones y por motivos diversos hemos señalado la gestión meritoria de estos Diputados, cuya atención a los intereses de la provincia es de justicia destacar y aplaudir si quiera sea para que vean que su gestión no es mirada con indiferencia.

Como muchas veces hemos dicho, nada hay tan enervante para quienes actúan en las gestiones públicas como ver que su labor es indiferente a quienes con ellas se benefician o pueden beneficiarse.

Y nada hay por el contrario que les estimule tanto como ver apreciada su labor.

La gestión de los señores Jaume y Carreras, es digna por todos conceptos de aplauso y estímulo.

El ruego que han formulado ahora con respecto al puerto de Palma, responde a uno de los más firmes intereses de esta isla, y esta gestión iniciada por los Diputados señores Carreras y Jaume, ha de ser secundada no solo por todos nuestros representantes en Cortes sino que a ella han de adherirse las Corporaciones oficiales y las entidades económicas, aunando todos su voluntad y esfuerzo para ver de conseguir de una vez que Palma tenga el puerto que necesita, el puerto que tendría si los que a su cuidado lo tienen se hubiesen hecho cargo oportunamente de la conveniencia de la región.

Porque hasta paradójico y absurdo resulta que una región como Mallorca, cuya importancia turística es mundial, que por sus atractivos está llamada a ser uno de los lugares predilectos del mundo, que ha hecho ya del turismo su principal riqueza, que esta riqueza va incrementándose cada día más hasta el extremo que se calcula en unos veinticinco millones los ingresos que anualmente rinde; es paradójico, es absurdo.

CRONICA DE BERLIN

## Curación por medio de insectos

(Para LA ÚLTIMA HORA)

Haciendo caso omiso de las revueltas políticas de nuestros días, vamos a dedicar nuestra crónica de hoy a dos hechos de alta importancia científica en la rama de la medicina. Vamos, pues, con el primero, que parece altamente alentador, aunque los resultados logrados hasta la fecha no sean concluyentes.

Hace muy poco tiempo murió en Berlín el sabio profesor Johanovitch, profesor de la Universidad y cuyas investigaciones sobre el cáncer fueron seguidas con el mayor interés por los centros médicos del mundo entero. Por desgracia este hombre notable acabó la vida antes de haber terminado sus experimentos, pero su ayudante, el doctor Sahovitch ha dado cuenta en una entrevista del resultado de los trabajos de su maestro.

Gracias a las numerosas observaciones efectuadas—dijo—pudimos convencernos de que entre los apicultores no existe ningún canceroso. Así, por lo menos, lo demuestran las estadísticas. Como, por otra parte, conocíamos los efectos de la picadura de la abeja

en los tejidos de los individuos normales, nos dedicamos a estudiar su influencia sobre los tejidos cancerosos.

Hicimos antes una serie de experimentos en cobayas, conejos y hasta en algunos hombres. Después de la tercera o cuarta picadura observamos una regresión del tumor, seguida de una franca mejoría. Sin embargo, es preciso hacer observar que este procedimiento no llega a hacer desaparecer por completo el tumor. Entonces nos preguntamos si sería posible obtener una curación definitiva mediante la aplicación de un suero compuesto de dardos de abeja y de extracto de tejido canceroso.

Por desgracia nuestros experimentos fueron interrumpidos por la muerte del profesor Johanovitch.

Sin embargo, sus colaboradores acababan de reanudar la tarea por él iniciada, con la esperanza de llegar a resultados positivos. Recientemente el doctor Asch hizo una declaración acerca del particular en la Academia de Medicina de París, que suscitó el mayor interés.



SANTANDER.—El Presidente de la República es invitado por los niños de las colonias escolares madrileñas, despidiendo el Jefe de Estado cariñosamente con los chiquillos

Recordaremos de paso que hace algunos años un profesor japonés indicó la conveniencia de someter a los reumáticos a la picadura de las abejas. Sus experimentos dieron buen resultado y aun parece que algunos médicos la practicaron también con éxito pero sin duda a falta de la debida preparación de un suero adecuado, tal iniciativa no tuvo la difusión merecida. Creemos sin embargo que sería conveniente, ahondar más en el asunto y no es dudoso que si con respecto al cáncer se llega a resultados prácticos, la misma vacuna o suero convenientemente modificado podría servir para la curación del reuma.

Otra novedad médica parece rehabilitar nada menos que a las moscas. En Berlín se han repetido los experimentos del doctor americano Baer, quien durante la guerra pudo observar que las lagas que tomaban mejor aspecto y que se curaban con mayor rapidez eran precisamente las que tenían larvas de moscas.

En efecto, parece que estas realizan un trabajo que hasta ahora no ha podido conseguir ningún antiséptico químico, o sea el de respetar las células vivas, necesarias para la cicatrización, devorando, en cambio los tejidos muertos y gangrenados.

Es tal el éxito que ha alcanzado este sistema en los Estados Unidos, que la Oficina de Entomología se ocupa activamente en la crianza aséptica de las de las moscas que se ponen a la disposición de los equipos quirúrgicos, a fin de que sean utilizadas en el tratamiento de las llagas y supuraciones de toda especie, incluso las tuberculosas.

En Berlín se han hecho ensayos con el mayor éxito y es de creer que el nuevo sistema será rápidamente adoptado por todo el mundo.

Estos dos ejemplos son interesantes.



La célebre e insigne actriz cinematográfica Greta Garbo, a su llegada a Suecia

NUESTROS COLABORADORES

DESDE NUEVA YORK

## LA HIJA DE ROCKEFELLER, NOS HABLA DE LA CRISIS ECONOMICA MUNDIAL Y DE LA ASTROLOGIA

¿Ustedes saben que es bastante difícil obtener una entrevista con el multimillonario Rockefeller? Bueno, pues más dificultades ofrece todavía entrevistarse con Edith, la hija de ese gran varedor de dólares y medianismo, aunque entusiasta, jugador de golf.

¿Es, por ventura—o por desventura, mejor dicho—, que Edith Rockefeller, se encañilla en un orgullo o en una reserva de "privilegiada"? No; ocurre, sencillamente que tiene muchísimo que hacer. Y es que, así como antes las princesitas, las hijas de los magnates, dedicábanse a perder el tiempo tras los ventanales, en espera de divisar la nube de polvo anunciadora de la cabalgata de su príncipe azul, hoy—a nuevos magnates, nuevas herederas—, participan en los trabajos y negocios de sus padres, sabiendo más de Aritmética que de Poesía.

Todo lo cual viene a cuento de resaltar cómo, somete a una entrevista a Edith Rockefeller, constituye un gran éxito. Gran éxito que me apunto, con permiso de ustedes, y allá va la entrevista:

—¿Cómo ve usted, Edith, la gravísima crisis económica por que atraviesa el mundo?

—Ante todo, permítame unas palabras: La crisis actual, en contra de lo que se dice a cada momento, no es la más grave que ha azotado a la Humanidad.

—¿Cual fué entonces?

—¿Cual fué entonces?... No, no, no me he explicado bien. Quise decir que esta crisis de ahora, seguramente tiene analogías con otras anteriores. Es verdad eso de que "la historia se repite", aunque no se repita exactamente, sino las modificaciones que impone cada época. Además, cada dos mil años, cuando entramos en una nueva estación astrológica, tienen lugar crisis como esta.

—O sea, que el nacimiento del Mesías, coincidió...

—Exactamente. Estoy segura de que, los que vivieron en la época en que vino al mundo Jesucristo, sufrieron graves desarreglos económicos. Desde entonces, hasta hoy, no ha habido cambios de estaciones astrológicas. Nos encontramos en estos momentos atravesando un periodo de transición, necesariamente doloroso. Y el sufrimiento ha de ser, por lo tanto, proporcional a los desarreglos temporales por los cuales pasamos.

—Es usted fatalista...

—Creo ver la verdad, simplemente. El sufrimiento a que estamos expuestos, no puede pasarse a otros; cada

uno de nosotros tiene que conformarse con su suerte. El cambio, ha de afectarnos a todos por igual. En estos momentos, nos encontramos mirando en dirección contraria a la que venimos siguiendo durante los últimos dos mil años. El cambio es inevitable, y nadie puede escapar a sus efectos. Pero como tiene por objeto establecer el equilibrio de la balanza universal, no debemos mirar al futuro con temor.

—Entonces, no debemos ser pesimistas...

—¡Claro que no! A los que vivimos en una época de transición, el Destino nos ha reservado un gran momento. El actual. El cambio se puede comparar al que representaría moverse a media distancia en una senda circular: un semicírculo. Cuando hayamos cubierto esta distancia, lo que no tardará en suceder, podremos alcanzar lo que el futuro nos reserva. Nos encontraremos, usando un medio gráfico de expresión, cara a cara con el polo sur, en lugar de mirar, como hasta ahora, hacia el polo norte.

—Nos encontramos, pues, ante un futuro nuevo...

—Completamente nuevo, y enteramente extraño. Pero que no ofrecerá peligros de ningún género. El balance de los universos, continuará en condiciones normales. Es este un gran fenómeno natural, que se repite periódicamente.

—Pero, ¿en qué consistirá el cambio?

—No es preciso que hoy sepamos lo que nos reservan los próximos dos mil años. Bástenos saber que estamos ya pisando los umbrales de una nueva era y que cada día la nueva siembra seguirá su curso normal: brote, desarrollo, florecimiento.

Hace una pausa la señorita Edith Rockefeller, y termina con estas palabras que, a su vez, pondrán fin a la entrevista.

—Ante nuestra vista se abre un panorama enteramente nuevo, enteramente distinto a lo pasado. Nos encontramos en el momento de pasar de una edad a otra, llevando todavía con nosotros los recuerdos del pasado, a manera de postes que guían al viajero en su ruta interminable. Con la cabeza enhiesta y los ojos abiertos, damos un paso más hacia adelante, listos para percibir el alance de nuevas normas y para sentir y apreciar, con amoroso celo, las leyes que regulan la vida universal.

FEDERICO CORTADA

Nueva York, Agosto.  
(Reproducción prohibida.)

NUESTROS COLABORADORES

DESDE PARIS

## La muerte del Príncipe Edgardo

No puede negarse que el suceso, así titulado, llamaría la atención y estimularía los suspiros sentimentales de las pensionistas de más de cuarenta años. ¡La muerte del príncipe Edgardo! Uno se lo imagina como un doncel espigado y pálido, falleciendo de amor.

Sin embargo, este príncipe Edgardo de Borbón, que se decía hijo del archiduque de Austria y pretendía plátonicamente, desde luego—, al trono de Albania, yo creo que no era un romántico; ni, desde luego, un príncipe.

Le conocí en Barcelona, hace siete u ocho años. Es decir: le vi con frecuencia hace siete u ocho años en el Ateneo Barcelonés, si bien no fui nunca presentado a él, que seguramente me habría dispensado su propia amistad, pues como buen pianista, era hombre que, si no las mendigaba, no rechazaba, ni muchísimo menos, las amistades.

Tenía una cabeza pequeña y redonda. Rostro arrebatado y raro cabello blanco. Vestía una americana a medio uso, briches de montar, leguis, espuelas, blanco pantalón. En la diestra, la fusta, sacudía la pantorrilla, cubierta de cuero.

Sin embargo de este equino atuendo, el príncipe carecía de cabalgadura. Como, careciendo de condecoraciones, lucía perennemente una rosita de cualquier orden creada por su fantasía.



LOS ANGELES.—Babe Didrikson, la figura más destacada de cuantos atletas han asistido a la Olimpiada, alcanzando los mayores triunfos. Esta muchacha norteamericana, es la atleta mejor del mundo

mente de una misma fecha de acua... no recuerdo cual... y el príncipe, con el rostro radiante, guardó las cuatro pesetas, mientras entregaba un par de duros al sorprendido ramulo:

—En lo sucesivo—le dijo—por cada cuatro pesetas que me pague usted de ese mismo año, yo le daré un duro.

No hay que decir que, desde aquel momento, llovieron sobre el príncipe las deseadas monedas, que él pagaba en el acto, con el premio ofrecido.

—¿Qué tienen de particular las pesetas que me pagó usted?—le dijo alguien, tal vez "escudado"—para que usted las pague a mí?

—¡No voy a ir cargado de plata toda la tarde!...

Accedieron, encantados, los "proveedores", y éste fue el principio de su descalabro. Tras la entrega a domicilio, vino el no estar en casa el señorito, el darle la mercancía y, por último, la pérdida de unos cuantos miles de pesetas, incalculables.

Así era el príncipe que ahora, viejo y desacreditado definitivamente, ha caído bajo su propia barbera, enarbolando su amante, en un hotel, en cuarta categoría, en paz, y descansen, también, sus acreedores.

FRANCISCO PERALES  
(Cuentos prohibidos)

NUESTROS COLABORADORES  
PANORAMAS MALLORQUINES

Impresiones de Andraitx a Estallenchs

Al salir de Andraitx se enlía la carretera de turismo Andraitx-Estallenchs en dirección a "Sa Coma Fredda".

Poco a poco el coche va ganando altura. La montaña mallorquina incomparable y con un verdor lujurioso, va abriendo nuevos horizontes ante la vista extática. Aquello da una ambigüedad de verdor y de colores.

Conforme se va alejando de Andraitx la naturaleza se torna más imponente, más salvaje. Las subidas y bajadas en zig-zag se suceden unas a otras. El panorama con toda su grandeza culmina en el "pla de s'Evangeliu" en donde el hombre se siente pignoneo.

Y vuelto otra vez a ciertas cumbres con curvas algo vertiginosas.

El "Cap Fabiolé" de pronto asoma su mole rosca por la lejanía. El mar que lame su base, se ve como un pañuelo, como un espejo, como una sábana y luego, poco a poco, ya se ve el mar, el mar sin límites...

Y así, bordeando las ruedas del co-

che las lindes del camino, se siente la atracción del abismo y a continuación el vértigo de las alturas y se llega al "Corral fals".

Entre curva y curva grandes moles de piedra desprendidas de la cumbre y tumbadas al azar anuncian posibles derrumbamientos; aquello es un encanto! Luego un poco más allá, ya se llega al como de la emoción al paro de un terraplén de blanda tierra de altura sobre el nivel del mar...

Luego el camino ya abona. Se llega al "Grau" y al túnel de 54 metros que los mallorquines nunca agradecerán bastante a la Sociedad Fomento del Turismo.

Arriba, a manera de nido de aguilas, se alza el estupendo mirador de Ricardo Roça, el benemérito. La vista allí abarca desde el "Cap Fabiolé" a la "Atalaya de ses ànimes" de Banabufar donde toda alabanza resulta estéril al lado de la realidad.

A partir del túnel el coche ya sigue al trote largo. Al llegar a "Ses Costes del predoli", se descubre a Estallenchs, allí muy lejos, en el fondo del valle más admirable y pintoresco que imaginarse pueda. ¡Aquello es idílico, precioso, virgiliano! Y entre esos admirables paisajes está situado el pintoresco pueblo de Estallenchs...

LO QUE DICE EL MEDICO

Consejos de medicina

La rojecec, los barritos, el eczema, entran en el orden de las enfermedades cutáneas de los niños, que es preciso atender a tiempo descuidando su pronta curación desde el momento de evidenciarse los primeros síntomas. Veamos como se manifiestan estas enfermedades y la mejor manera de tratarlas.

El eczema se caracteriza por una erupción de vesículas espesas, que luego al secarse producen una escamación de la epidermis. Aparece en muchos niños, especialmente entre los pliegues de la piel, detrás de las orejas, en el cuello, etc. Muchas veces el eczema es causado por la sobrealimentación del niño, debiendo en tales casos tratarse de reducir su dosis diaria de leche o comprobar si la leche que ingiere contiene demasiadas materias grasas.

Para evitar la aparición de este malestar, realmente mortificante, es preciso, pues, ordenar escrupulosamente las comidas del bebé; empolverar con todo cuidado, con alguna clase de talco indicado para este fin, todas las partes afectadas y especialmente al nivel de sus pliegues naturales, siendo el mejor para este uso el talco esterilizado. Naturalmente, si el eczema propiamente dicho hiciese su aparición a pesar de estos cuidados preliminares, se impone recurrir inmediatamente al médico.

Las rojecec, barritos y granos son más bien frecuentes en los niños mal cuidados, a quienes no se baña diariamente, y en aquellos en quienes las digestiones se hacen con dificultad. Aparecen igualmente por lo general en la región glútea, y pueden fácilmente invadir los muslos y toda la pierna.

Se puede prevenir, hasta cierto punto, este malestar, ordenando muy escrupulosamente el régimen alimenticio del bebé, de modo que no sufra de diarreas, y que no esté sobrealimentado. Deberá igualmente tenerse en mayor

cuidado de cambiar al bebé cada vez que se ensucia, después de un cuidadoso lavado con agua hervida templada, espolvoreándolo con abundante talco esterilizado.

EL CAFE DE LOS NIÑOS

Está debidamente probado que el café común es poco menos que un veneno para el débil organismo de los niños. Debe evitarse a todo trance el dar café a los niños. Según la opinión de eminentes médicos, el café puede ser causa de muchas y graves enfermedades, entre ellas la tisis y las afecciones nerviosas.

VULGARIZACIONES  
La desaparición de los icebergs

La prensa neoyorquina ha señalado un hecho que constituye todo un enigma oceánico sin precedentes: Los icebergs que en determinada época del año deberían descender por bandas numerosas hacia los parajes de Terranova y las rutas de la navegación atlántica, no han realizado su aparición.

Un buque de la patrulla dedicada a la vigilancia de los icebergs, salió de Boston en mayo para ir en busca de la acostumbrada "proesión", volviendo al puerto sin haberla encontrado.

Esta desaparición insólita sirve de asunto a las discusiones en los centros científicos. Aún no se logró encontrar la hipótesis que explique el raro fenómeno. La mayoría de las mentalidades dedicadas al estudio de esta materia, no han querido arriesgar su opinión. Unicamente E. H. Smith, comandante del cuerpo de guardacostas, autor de meritorios trabajos acerca de los icebergs, supo formular una hipótesis.

Declara que, normalmente, las costas de Groenlandia y el Labrador están orladas por una capa espesa de hielo. Esto constituye una barrera contra la cual rebotan los icebergs impidiéndoles "anclar". Así rechazados, entran

NUESTROS COLABORADORES  
PEQUEÑAS VULGARIZACIONES

Hermanos gemelos

Existen diferencias innatas de consideración entre hermanos y aun entre gemelos comunes y corrientes.

Puede muy bien ocurrir que uno de ellos herede ciertas características de los padres, como por ejemplo, la inmunidad a ciertas enfermedades o el excesivo parecido. En cambio en el otro caso estos rasgos no existen. Pero hay gemelos llamados "idénticos" que se forman del mismo huevo que fatalmente

EL DOCTOR DON JUAN ALZINA MELIS

DIRECTOR DEL INSTITUTO DE BARCELONA PARA DEFICIENTES  
Especialista en enfermedades nerviosas y mentales  
Visitará en el consultorio del Dr. Comas, calle de Santo Domingo, el día 27, mañana y tarde y día 28 solo por la mañana, de 9 a 12 y de 3 a 5.

JUAN VALENZUELA

Médico Director del Dispensario Oficial de La Lucha Antivéfica  
Consulta de  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
PLAZA DE QUADRADO, 28

JOSE VIVES FEBRER

MEDICO  
Enfermedades internas  
Consulta de 10 a 1.  
PIEDAD—34

en los canales corrientos y llegan hasta alta mar, para seguir a la deriva.

Es posible que la extrema sequía, cuyas consecuencias terribles afligieron a los Estados Unidos y el Canadá durante muchos meses del año 1930, se haya extendido a Groenlandia y el Labrador. La falta de lluvias y de nieves podría haber debilitado la barra de hielo que no habría tenido el suficiente espesor para rechazar los icebergs.

M. Smith, uno de los viajeros del "Graf Zeppelin", opina que el gobierno norteamericano debe organizar un reconocimiento en las costas del Labrador, a fin de saber la cantidad aproximada de icebergs "fondados" en el litoral.

Un miembro del servicio meteorológico de Nueva York atribuye la desaparición de hielos flotantes a la escasez, cada vez mayor, de las nevadas en las regiones árticas.

Otros técnicos dicen que una corriente cálida se ha extendido mucho hacia las regiones boreales para fundir hielos y nieve.

A este propósito se dice que los habitantes de Montreal y Quebec se quejan de la inusitada tibieza de sus inviernos.

Esperemos que la ciencia nos descubra el raro misterio que encierra la inesperada desaparición de estos grandes témpanos de hielo llamados icebergs.

PENSAMIENTOS

Odiarnos siempre al que tiene nuestros mismos defectos, porque nos parece que los desprecia.

En amor, como en la guerra, lo primero que debe aprenderse es a retirarse a tiempo.

La persona que pierde la calma, rara vez se encuentra tan bien de salud después de la crisis como antes de ella.

La verdadera tolerancia jamás interviene en los deberes, derechos e intereses de los demás.

La mujer quiere ser amada sin razón, sin por qué, no porque sea bonita, bien educada, graciosa o espiritual, sino por ella misma. Todo análisis le parece una disminución y una subordinación de su personalidad a algo que la domina y limita.

Los hombres sabios y prudentes no se desmayan con la derrota ni se exaltan con el triunfo.—Pitágoras.

No se es más fuerte que la mujer sino con la condición de ser más mujer que ella.—Claudio Larcher.

Un corazón oprimido de gran pena hace más cuanto menos hace, pues indicios de que sobran sentimientos es ver que faltan sentidos.—Calderón.

COMERCIANTES

Recibe usted géneros del Extranjero?  
¿Quiere recibirlos con prontitud?  
Indique siempre al hacer sus pedidos sean entregados:  
En Cerbere R. Buxó Labori.  
En Port-Bou R. Buxó Labori.  
En Barcelona R. Buxó Labori, Cabañas, S.  
Corresponsal en PALMA, Bartolomé Mulet Berga, Siete Esquinas, 12. Teléfono núm. 1.811.

SE TRASPASARIA

Con mucha urgencia por tener que ausentarse mañana, contrato de una tienda de nueva instalación, situada en punto céntrico, precios arato. Dirección: Plaza Santa Eulalia, 10.

MUEBLES

Sin competencia en calidad y precio en Comedores, Dormitorios, Salones, Lámparas de madera y muebles auxiliares.  
Fábrica y exposición, Honderos, 7, (Carretera de Lluçmayor).

COMERCIANTES

Recibe usted géneros del Extranjero?  
¿Quiere recibirlos con prontitud?  
Indique siempre al hacer sus pedidos sean entregados:  
En Cerbere R. Buxó Labori.  
En Port-Bou R. Buxó Labori.  
En Barcelona R. Buxó Labori, Cabañas, S.  
Corresponsal en PALMA, Bartolomé Mulet Berga, Siete Esquinas, 12. Teléfono núm. 1.811.

FOLLETIN NUMERO 58

Por el honor del nombre

Por EMILIO GABOREAU

hubiera debido comprender que todo había concluido.

—Mauricio— empezó diciendo —si he venido es porque no he podido soportar la idea de su inquietud... En este momento faltó a la confianza de mi padre... ha tenido que salir, y yo me he escapado... Y, no obstante, aun no hace dos horas que le he jurado no volver a verle a usted jamás. Pero yo no he querido separarme definitivamente de usted sin decirle antes, por bien suyo y mío, que no abrigue en su corazón ni la sombra de una esperanza... Todo se acabó, estamos separados para siempre... Resignémonos, Mauricio... tenga valor... alejese de Escorval y no se acuerde más de mí.

—¡Olvidaría, María Ana!— exclamó el desgraciado... ¡olvidaría!... ¡Luego usted podrá olvidarme!

—Yo soy mujer, Mauricio...

—¡Ah! no es eso lo que yo esperaba— interrumpió el joven.— ¡Loco de mí! Yo pensaba que usted sabría encontrar frases ante las cuales el corazón de un padre no sabe resistir.

La joven se ruborizó, y vacilando, dijo por fin:

—He implorado de rodillas a mi padre... y me ha rechazado.

Mauricio cayó anodado; pero luego, reponiéndose, exclamó con inusitada violencia:

—¡Es que no ha sabido usted hablarle! pero yo sabré hacerlo!... Le daré tales razones, que al fin se rendirá. ¿Con qué derecho su capricho ha de destruir mi vida?... ¡La amo... y por mi amor es usted mía, me pertenece más que a él!... Yo le haré comprender esto... ¿En dónde está?... ¿En dónde le hallaré a estas horas?

Ya se disponía a ir, sin saber adónde cuando María Ana le detuvo por el brazo.

—No se marche—ordenó— ¿No me ha comprendido, Mauricio?... ¡Pues bien, sepa toda la verdad! Ahora que conozco las razones de la negativa de mi padre, y aunque me cueste la vida su resolución, la aplaudo. No vaya a buscar a mi padre... porque si conmovido por sus súplicas, le conceda su consentimiento, yo tendría el horrible valor de negarle el mío...

Mauricio estaba tan fuera de sí, que esta respuesta no le iluminó. Su cabeza se extravió, y sin conciencia de lo que decía, dirigió esta espantosa injuria a aquella mujer tan amada:

—Según parece, usted guarda su consentimiento para Chanlonineau?... El así lo cree, puesto que ya diciendo por todas partes que pronto será su esposo...

La joven se estremeció como si la hubieran herido en el corazón, y no obstante había más dolor que ira en la mirada que dirigió a Mauricio.

—¿Tendré que rebajarme justificando mi conducta?—dijo la joven.— ¿He de asegurarle que si sospecho lo que han podido proyectar mi padre y Chanlonineau, a mí no me han consultado? ¿He de jurarle que hay sacrificios superiores a las fuerzas humanas? Pues bien, Mauricio, lo juro. Si he hallado en mí suficiente abnegación para renunciar al hombre a quien había escogido... nunca podré resolverme a aceptar a otro por esposo.

Mauricio bajó la cabeza, confundido por aquellas palabras vibrantes y

deslumbrado por la sublime expresión del rostro de María Ana. Comprendía la indignidad de sus sospechas, y se daba horror por haberse atrevido a expresarlas.

—¡Oh, perdóneme, María Ana!— balbució.

—¿Qué le importaban entonces los motivos misteriosos de todos aquellos acontecimientos que se sucedían, los secretos de Lacheneur y las reticencias de María Ana!...

Buscaba una idea salvadora y creyó haberla encontrado.

—¡Huiremos al instante— exclamó —y sin volver la cabeza!... ¡Antes de ser de noche habremos salvado la ironía!...

Y extendió los brazos como para tomar posesión de María Ana y llevarla. Pero ésta le detuvo con una sola mirada.

—¿Y es usted, Mauricio, quien me aconseja huir?—dijo con acento de reproche.— ¡Cómo! ¡la desgracia hiera con golpes redobladamente a mi pobre padre y yo añadiera esta desesperación y esta vergüenza a sus dolores... El está solo, sus amigos le abandonan, y yo, su hija, ¿también le abandono?... Si yo fuese capaz de tal acción, sería la más vil y cobarde de las criaturas. Si mi padre, dueño de Sairmeuse, en vez de suplicarme, me hubiese exigido lo que anoche le concedí, quizás me hubiera resuelto a seguir lo que usted me propone... pero hubiera salido de Sairmeuse al mediodía, cogida del brazo de mi amante. ¡No es al mundo al que temo!... Pero sí se puede uno escapar del castillo de un padre rico y feliz, no se abandona la choza de un padre desesperado y pobre... Déjeme, Mauricio, en donde el honor me llama. Yo sabré convertirme en aldeana, puesto que hija soy de un aldeano Mánchez, Mauricio, porque necesito toda mi energía; y tenga la seguridad de que no será del todo desgraciado si tiene la conciencia tranquila por haber cumplido su deber...

Iba Mauricio a responder, pero un ruido de ramas secas y tronchadas le hizo volver la cabeza. A diez pasos de distancia, estaba de pie, inmóvil y apoyado en su escopeta de caza, Marcial de Sairmeuse.

Por muy divorciado que estuviera el duque de Sairmeuse de las emociones que agitan a las gentes vulgares, los acontecimientos de aquel día le conmovieron profundamente.

La noche de su vuelta, aquella noche de su restauración, como él decía, apenas durmió. Pasaba revista al pasado, él, que nunca se tomó el trabajo de reflexionar.

Mientras que había estado en presencia de los aldeanos o de los convidados del castillo de Courtmieu, cubrió su rostro con la máscara de la frialdad e indiferencia. Una vez encerrado en su cuarto, se entregó al exceso de su alegría, alegría inmensa, casi rayana en delirio. Sólo él hubiera podido decir, pero se hubiera guardado muy bien de ello, el inmenso servicio que Lacheneur le había hecho devolviéndole Sairmeuse. Aquel honrado cuanto desgraciado hombre a quien pagaba con la más negra ingratitud tratándolo como a un criado infiel, acababa de quitarle de encima una preocupación que emponzoñaba su vida.

Lacheneur acababa de salvar al duque de Sairmeuse de la miseria, no probable, pero sí posible, y que en todo caso tenía...

—¿Cuánto no hubiera reído si le hubiesen dicho esto a cualquiera del país!

—¡Quimeras!— habría contestado —¿cómo no sabemos que los Sairmeuse poseen varios millones en Inglaterra?

Esto era verdad, pero ignoraban que esos millones que provenían de la herencia de la duquesa y de lord Holland no habían sido legados al duque. Este

heredarán las mismas características, como de una manera precisa ha demostrado el célebre Galton.

Cuando a tales "idénticos" se les separa en la infancia, se diferencian bastante entre sí, lo que prueba que el medio ambiente tiene una influencia definitiva.

Pero si los "idénticos" se crían juntos, se parecerán el uno al otro de manera admirable, no solo en rasgos físicos e intelectuales, sino también en decisiones morales, que son las que denuncian la presencia del libre albedrío, si es que existe.

El notable antropólogo Lange, investigó la criminalidad entre hermanos gemelos.

Sus descubrimientos llegan a la conclusión de que aproximadamente uno de cada ocho hermanos adultos de criminales, es criminal a su vez. Luego entonces, el común atavismo y el común medio ambiente combinados, no son factores decisivos.

Pero en el caso de trece criminales con hermanos gemelos "idénticos", se vio que diez de estos habían cometido crímenes similares a los de sus respectivos gemelos.

Y con respecto a los tres, la excepción se explicó en términos de accidentes y heridas de guerra.

En este grupo sólo un promedio del veinticinco por ciento de las decisiones morales que produjeron el crimen, pudieron haberse debido a causas imposibles de analizar.

Cuando menos un setenta y cinco por ciento de las decisiones, cayeron en terrenos de la ciencia genética, que estudia los problemas del atavismo, y en los de la sociología, que trata de los del medio ambiente.

En toda probabilidad, la proporción es mucho mayor, de suerte que el indeterminismo, caso de ser un hecho cierto, tiene muy poca importancia en estas cuestiones biológicas.

Pensar—quírase o no—es exagerar. Quien prefiera no exagerar tiene que callarse; más aún: tiene que paralizar su intelecto y ver la manera de idiotizarse.—José Ortega y Gasset.

Redondamente se equivoca quien piense que la ciencia se esfuerza por hacer la vida humana más agradable o más llevadera.—Alberto Einstein.

En amor es más fácil evitar las ocasiones que escapar bien de ellas. Nada entenece tanto a los hombres como que se les perdone una infidelidad pasajera.

No se excluye a los celos del amor, pero la desconfianza deshonra a los amantes.

Siendo nuestra vida tan incierta y flaca, ¿qué tenemos para que tanto nos envanezcamos?—Vives.

Por buena tiene esta vida quien a la conoce.—Tácito.

El alambre, registrador telefónico

Hasta ahora el telegrafo poseía sobre el teléfono la gran ventaja de que lo comunicado por el primer procedimiento quedaba escrito en una cinta con alfabeto Morse. No así las comunicaciones telefónicas que se disipaban en el aire, sin dejar rastro. En lo sucesivo ya no ocurrirá así, sino que los dos interlocutores desean registrar su conversación para reproducirla cuando convenga. El diálogo telefónico puede ser registrado sobre un alambre de acero magnético y reproducido indefinidamente como el disco de un gramófono, pudiendo quedar el hilo metálico para nuevas impresiones, sin causar alteración en el alambre. Tenemos entendido que en breve se introducirá en España el notable invento.

COMERCIANTES

Recibe usted géneros del Extranjero?  
¿Quiere recibirlos con prontitud?  
Indique siempre al hacer sus pedidos sean entregados:  
En Cerbere R. Buxó Labori.  
En Port-Bou R. Buxó Labori.  
En Barcelona R. Buxó Labori, Cabañas, S.  
Corresponsal en PALMA, Bartolomé Mulet Berga, Siete Esquinas, 12. Teléfono núm. 1.811.

SE TRASPASARIA

Con mucha urgencia por tener que ausentarse mañana, contrato de una tienda de nueva instalación, situada en punto céntrico, precios arato. Dirección: Plaza Santa Eulalia, 10.

MUEBLES

Sin competencia en calidad y precio en Comedores, Dormitorios, Salones, Lámparas de madera y muebles auxiliares.  
Fábrica y exposición, Honderos, 7, (Carretera de Lluçmayor).

COMERCIANTES

Recibe usted géneros del Extranjero?  
¿Quiere recibirlos con prontitud?  
Indique siempre al hacer sus pedidos sean entregados:  
En Cerbere R. Buxó Labori.  
En Port-Bou R. Buxó Labori.  
En Barcelona R. Buxó Labori, Cabañas, S.  
Corresponsal en PALMA, Bartolomé Mulet Berga, Siete Esquinas, 12. Teléfono núm. 1.811.

de un capricho...

Imposible era que el duque, con semejantes ideas, amase a su hijo. Por el contrario, le odiaba. Tenía envidia. Tenía envidia de sus millones, de su juventud, de su belleza física, de sus triunfos y hasta de su inteligencia, que decía que era superior.

Es frecuente encontrar madres celosas y hasta envidiosas de sus hijos (pero padres!... ¡En fin, ello era así!... Sólo que en la superficie no aparecía ninguna de esas miserias inferiores, y si Marcial no hubiese sido tan perspicaz, se hubiera creído adorado... pero sí sorprendió el secreto de su padre no lo demostró ni abusó de él.

Eran perfectos el uno para el otro. El padre, bueno hasta pecar en debilidad, y el hijo siempre deferente con el autor de sus días. Pero sus relaciones no eran las de un padre y un hijo; el uno temeroso de disgustar a su hijo, y el otro demasiado seguro de su poder.

Hacían una vida de perfecta igualdad, como dos amigos de la misma edad no teniendo el uno para el otro ni aun esos celos que ordena el pudor de familia.

Esta horrible situación fue la que destruyó Lacheneur.

El duque, dueño de Sairmeuse, de unas tierras que valían más de un millón, gracias a la honradez del padre de María Ana, escapaba a la tiranía de su hijo y recobraba su libertad... ¡Cuántos proyectos no formó aquella noche! Se veía el propietario más rico del país, era amigo del rey, a qué no tenía el derecho de aspirar? El que había saboreado, hasta sentir náuseas, todos los placeres que puede proporcionar una fortuna inmensa, iba por fin a gozar las delicias del poder que no conocía. Y se rejuvenecía y creía tener veinte años menos en la cabeza, los veinte años pasados fuera de Francia.

El duque, al volver de la cena con que fué obsequiado en casa del mar-

# PAGINA LITERARIA

NUESTROS COLABORADORES

LA ISLA DEL CIELO AZUL

## La Cita del Genio Griego

La naturaleza es la madre de la poesía; sólo su padastro el poeta. Esto es lo que se piensa ante el espectáculo sublime de la costa brava, vista desde el mar, frente a la Dragenera.

Esos enormes acantilados de poniente tienen aires de epopeya y filtraciones de esencia griega. Aquí Arctino, cantor de los mares, dió la norma al pueblo heleno para forjar la mitología con dioses y sirenas. Aquí Orfeo, personaje legendario, concibió sin duda el sentimiento de lo bello. Aquí Lino enterró para siempre la idealización de la tristeza. Aquí Hesíodo y Homero dieron a luz sus más antiguos manuscritos. Aquí forjó el estro del vate el clásico examen épico, forma la más antigua de composición literaria. Aquí nació la poesía inmortal, hija de la cita del Genio Griego. Aquí desde la Jonia, patria de Homero, llegó la antigua fantasía para beber las sensaciones que impone nuestro mar y nuestras bravas costas.

A este lugar escogido deben sus aras de tesoros literarios el siglo IV de la Grecia clásica, Alejandria precristiana, la Roma de Augusto y el gran renacimiento helénico de la época de los Antoninos.

Aquí seguramente Aristarco, el gran erudito alejandrino, aseguró que la Odisea y La Iliada eran hijos legítimos de Homero, remontándose a la cita de Calino, descubridor del gran poeta seis siglos antes de Cristo.

Sin duda este mar, cuna de los pueblos civilizados, origen de tantas leyendas, fuente clásica de la literatura en sus primarios aspectos, vio las sombras inmortales de Virgilio y Horacio, antorcha de la poesía latina, hija del genio griego.

La Dragenera se destaca mar adentro. Sobre sus imponentes cantiles yace el faro antiguo abandonado a las nubes y a la niebla. Más abajo el faro nuevo, sobre los roquizaes abruptos, pintados de sangre de sol, da la bienvenida a las naves de su alcance.

El mar sueña.

Sobre su plano azul, costado por caprichosas estelas de plata, describen figuras extrañas las gaviotas de las costas. Diríase que son portadoras de felices augurios y agradables mensajes. Bajo los cortes perpendiculares de los cantiles se mecen dulcemente las humildes barcas de los pescadores que calan sus redes y "palangres".

Allá en la verdura de los pinos marítimos blanquea *San Tem y Es Calet*. Y avanza en el intenso azul de las aguas Sa Torre Grossa de factura antigua, sabedora de mil historias sarracenas.

El gran islote queda a popa y a babo se ve el brazo de mar que lo separa de Mallorca en amistosa alianza con la isla *Mitjana* que flota sobre los rizos coquetones del canal.

Seguimos avanzando.

Y ya se descubre el caserío del puerto de Andraitx con su bella dominada por la punta de *Sa Mola*, fantástico cantil a pique que se hermana con el coloso de la Dragenera.

El sol a manera de bota roja rueda tras los picachos abruptos con resplan-

dores de sangre, hundiendo su gran columna de fuego en la escama rizada del "Hare Nostrum".

Enfrente costa el azul es *cap d'es Llamps* en forma de zig-zag.

Calas de plata.

Cambiantes diamantinos.

Todo es de una grandeza aterradora, amoldando la idea a la célebre frase de Kant.

Todo parece trabajo de titanes.

Negras sombras flotan en las contraluzes de los peñascos sumergidos en bailarines centelleos metálicos.

*Cap Andraitx*...

Las playas de Páguera punteadas de viviendas de recreo, nido de turismo. Pasamos frente al *Malgrat*...

Sigue *Villob del Toro* con su faro eternamente encendido. De lejos parece un barquichuelo de juguete con su chimenea blanca, larga y estrecha.

Los escollos *d'es Plans* flotan en la randa espumosa de las suaves olas. Efectivamente empujan dos panes abandonados a merced de la inmensidad del mar. En este momento son cita de gaviotas chillonas que cruzan de escollo a escollo, destacando su ceniciento plumaje sobre el verde claro de las aguas en calma.

Allá la punta de Calafiguera, vanguardia de la bahía de Palma, rematada por blanco faro, parece saludarnos. El vapor, dejando sábanas de espuma en ebullición, pasa rápido muy cerca de la costa bañada de esa luz gloriosa de Mallorca.

*Llillo del Sec* roído por las borrascas ha tomado la filigrana de la escultura y el fiero aspecto de un ente mitológico. Hoy se mira en el espejo mediterráneo con cara alegre, esperando los crudos días en que tornará un monstruo de inflada cabellera de rabiosa espuma pulverizada.

Sigue *La Porrassa* dormida en la calma de esta mañana radiante, fragmento de epopeya de la mallorquina luz.

Las *Meltes* nos miran con cariño. Este hermoso juguete de la Naturaleza es para los isleños todo un recuerdo de infantiles sueños, de horas pasadas sobre estos islotes que encierran momentos felices de la niñez y de nuestra juventud.

Volviéndonos la mirada hacia el "Calafiguera" se ven escalonadas en puntos estratégicos seis torres derruidas, vestigio de las antiguas colonias que las utilizaban como alarma, por medio de hogueras encendidas en la noche, contra los berberiscos que infectaban las costas mallorquinas.

Al fondo duerme "Cala Mayor". Y sobre el verde de los pinares riza su enorme espinazo la sierra de *Na Burguesa* que mueve a la vera del blanco caserío de Génova aun medio oculto en la gasa de la matinal neblina.

El mar sigue con su azul.

Y el cielo ha extendido el manto de los días de fiesta.

Y el recuerdo de la historia de Grecia vuelve a la mente mía y no duda que en estos lugares escogidos por la mano de Dios dióse cita el Genio griego para alumbra su espíritu, iluminar el mundo y pulsar la lira de la inmortalidad.

MATEO CLADERA PALMER

LOS LIBROS

## Un invierno en Mallorca

Antes de que Mallorca se convirtiera en un centro importante de turismo; antes de que, en sus magníficos paisajes, el inglés con el kodak y la miss rosada substituyesen a la clásica payesita de cabeza aureolada con el vaporoso y blanco rebecillo; cuando en la ciudad de Palma no había tranvías ni se publicaban, como ahora, dos diarios en inglés; cuando todo era calma, holgazanería bajo el sol de oro y despreocupación absoluta y despreocupada de todo lo que estaba más allá del mar y más allá de ese mar verde y transparente, donde saltan los delirios de cobre mitológico, había muchas cosas desconocidas del mallorquín y entre esas cosas, tal vez la principal, el inglés que paga en libras esterlinas; entonces, en aquellos tiempos que están todavía muy poco alejados de nosotros, las horrendas casas que la George Sand dice de los mallorquines tenían un fondo de amargura yerdad, y esa gran romántica y ese misterioso triste que la acompañaba no hubiera podido, en modo alguno, vaticinar que esa isla hostil y espléndida se convertiría en pocos años, despojada en absoluto de su agreste romanticismo, en una especie de vasto y cómodo hotel para extranjeros, con periódicos en inglés, casas de te, playas de moda

y escandalosos «mallots» importados de Hollywood, de las primitivas islas del Pacífico, o de donde sea, y contra los cuales el honorable alcalde de Palma se vería obligado a tomar medi las represivas.

Pero Aina Cohen, esa señora mallorquina excesivamente simbólica que inventó el escritor Dhey, con gran indignación de algunos intelectuales mallorquines que constituían la tertulia doméstica como si no hubiera pasado nada, esa dama literaria que representa todo el pasado, ha muerto ahogada en su propia sensibilidad, y muerta esa señora, que era toda una sociedad dividida en castas absurdas, ya no queda casi nada de lo que horrorizaba a George Sand, como no sea algún ave de corral un poco escuálida, en forma de poeta rural, tan soso y amazoetado como las clásicas sopas mallorquinas.

Transformada la sociedad isleña, romántica, huraña y encerrada en sí misma, en una vasta sociedad hotelera explotadora del inglés que paga en libras esterlinas todas las cosas debían tomar un nuevo aspecto y el recuerdo de la estancia de George Sand y Federico Chopin en la cartuja de Valldemosa, recuerdo romántico y saboreado tan sólo intimamente por algu-

nos intelectuales de antaño que eran considerados como algo chiflados (y, tal vez, con bastante buen sentido), debía pasar necesariamente al haber de la sociedad hotelera, puesto que el inglés y, sobre todo las «miss» rubias, se interesan extraordinariamente por esa suerte de recuerdos románticos.

Ese plato fuerte y emocional que se sirve en el largo corredor blanco de la cartuja de Valldemosa; esa frase que hace palpitar el corazón de la «miss» rubia y que dice con pedantería el cicerone: «Esta es la celda que habitaron George Sand y Chopin en el invierno de 1838», fué hasta hace poco tiempo, una frase inocente y dulce que tenía como resultado matemático el suspiro, el piano Pleyel (desgraciado piano del cual, un día, habrá que escribir su historia) por cuyas teclas pasaron los inspirados dedos de Chopin, y como colofón, la abundante propina al cicerone.

Esto duró pacientemente hasta que, en 1928, fué a Mallorca M. Edouard Ganche, presidente de la Sociedad Frédéric Chopin, de París, quien, guiándose por el tubo de una estufa y por otros detalles de una gran importancia para un historiador meticoloso, comprendió que la celda que se enseñaba no era la auténtica, pues la que verdaderamente ocupó la pareja romántica era la celda de al lado. De la celda número 3 debía trasladarse la emoción sentimental a la celda número 4.

El mallorquín se encogía antes de hombros al pensar en esas zarandajas históricas, todo eso le tenía sin cuidado. Ahora, no; las cosas han adelantado mucho, hay gran preocupación por esos puntos de cultura histórica y la preocupación llega hasta tal grado que los cicerones rivales, el de la celda tradicional número 3 y el de la celda recién admitida al recuerdo histórico, el número 4, situados cada uno ante sus respectivas puertas, se convirtieron en verdaderos conferenciantes de Atenas, en verdaderos maestros en hacer el artículo, ante los turistas perplejos que no sabían por qué puerta entrar y que permanecían parados con la boca abierta, lo mismo que los bansanes ante una baraca de feria.

Ante la competencia histórica (hemos de llamar de alguna manera la lucha por la propina), que degeneraba ya en verdadero escándalo, miró de poner fin, hace algunos días, el dignísimo y querido amigo señor Manent, gobernador de Baleares, ordenando la clausura de ambas celdas hasta que se aclare a cuestión auténticamente histórica. Acertada y sensata medida que pone fin a un espectáculo deplorable.

Oportunísima ha sido en estos momentos, y por la que a esta cuestión

NUESTROS COLABORADORES

## POEMA DEL MOLINO

Sobre el paisaje verde de un pueblo pequeñito, enhiesto, cual guerrero que acaba de vencer, se alza un molino viejo, gigante de granito enmudecido y triste, que otea al infinito mirando si retornan los vientos del ayer.

Los vientos que soplaban con furia desatada haciendo que giraran sus aspas sin cesar, o bien la brisa suave en tarde perfumada que hacía de su torre la novia enamorada que se viste de blanco y sabe suspirar.

Cuando la dicha hacía su nido en el molino y llegaban las mozas tan llenas de alborozo, llevando entre sus manos el trigo rubio y fino, a veces, con la ayuda hallada en el camino de un bien plantado mozo.

En la primer molienda del trigo hermoso y fresco la molinera daba su vino en son de fiesta y había en el molino un baile principesco, con la música dulce, de un aire picaresco, salido de las voces de primitiva orquesta.

Del molino han salido los felices amores de los que la molienda han llevado en pareja y casaron contentos, cuando los ruseñores cantan en la arboleda y en la campiña hay flores, como así aseguraba una bella conseja.

Más los mozos de entonces y las mozas gentiles ya no llevan su trigo, como antaño, a moler, que pasaron para ellos ya bastantes abriles y el molino se ha muerto con las ansias febriles del progreso, que ha roto el encanto de ayer.

Sólo queda la torre del molino olvidado, cual muñón gigantesco, de una pena infinita; las lechuzas su nido hace tiempo han formado en el viejo molino, donde se ha cobijado la costumbre más bella de mi tierra bendita.

A. VIDAL ISERN

Randa, Agosto de 1932.

de historia local se refiere, la aparición de una nueva edición de «Un invierno en Mallorca», de George Sand, que tradujo y anotó hace años el catedrático don Pedro Estelrich y a la que puso un largo y bellissimo prólogo Gabriel Alomar, páginas que constituyen uno de los estudios más hermosos y profundos que se hayan escrito sobre el romanticismo. Las notas y los apéndices que puso a esta obra don Pedro Estelrich hacen que esta traducción—que estaba completamente agotada—tenga una gran importancia para el estudio de la estancia de la George Sand en Mallorca. En la edición actual esa importancia se aumenta todavía más con un nuevo apéndice de don Estanislao Pellicer, que constituye un interesantísimo estudio, lleno de rebuscas verdaderamente apasionantes, sobre cual fué la celda que realmente habitaron Chopin y George Sand en la cartuja de Valldemosa. Después de este estudio, perfecto como investigación histórica, la cuestión queda completamente aclarada y el pobre piano Pleyel acabará, con el tiempo, sufriendo un nuevo traslado, pues si la tradición vaga y despreocupada de los mallorquines de antaño le llevó a la celda número 3, la historia auténtica le llevará a la número 4, donde realmente gimó, en la época romántica, interpretando el alma triste y enferma de Chopin. El cicerone de la puerta número 3 podrá invocar la tradición; pero el de la número 4 tiene a su favor la verdad de la historia. El cicerone del número 3 debe, por lo tanto, hacer un honrado esfuerzo para resignarse; todos los que vivimos antaño fiándonos tan sólo de la tradición debemos hacerlo. ¡Cuántas veces me emocioné en el interior de aquella celda falsificada, cuando todavía no se daban propinas, ni se veían por allí ingleses! Ahora la historia ha destruido una novela; nos da a cambio una realidad.

«Un invierno en Mallorca» está espléndidamente presentado por el activo editor de cosas mallorquinas don José Tous. Acompañan al libro interesantes grabados, retratos y autógrafos de la Sand y Chopin referentes a su estancia en Mallorca.

MARIO VERDAGUER

## Historia de las Naciones

LA GRAN PUBLICACION  
Lleva publicados seis cuadernos.  
Hoy se ha puesto a la venta el cuaderno n.º 6.  
Los clientes que tenían encargos hechos de números anteriores pueden pasar a recogerlos.  
1.25 CUADERNO  
Librería de José Tous. Plaza de Cort, 29.

NUESTROS COLABORADORES

NOTAS HISTORICAS

## Los partidos políticos

### EL PARTIDO MODERADO SE MODIFICA Y SE DA UN JEFE

En el siglo XIX los partidos políticos experimentaron una alteración sensible. El moderado reconoció un jefe militante de que hasta entonces había carecido, y la brillante figura del general don Ramón María Narvaez apareció a su cabeza, arrastrando tras sí por la energía de su voluntad y el vigor de su acción la gran masa del viejo partido moderado, mas inclinado a obedecer que a discutir, partido, engrosado ahora con infinitos realistas, esto es, con hombres que no se habían mostrado constitucionales, que durante la guerra civil pasaron por indiferentes o parciales de Don Carlos y que ostigados por los progresistas u opuestos a sus ideas tomaron parte activa en el pronunciamiento contra el Regente y se unían ahora a la bandera levantada por el gobierno, y por último, contaba con los progresistas, coalicionistas, que habiendo logrado posición en el cambio, aspiraban a conservarla.

La situación era clara y despejada en el año 1844. De un lado el partido progresista desacreditado, burlado y vencido, sin recuerdos gloriosos, sin otros títulos al aprecio público que la idea de su estéril patriotismo y de su amor a una libertad que ni comprendía ni sabía aplicar; y del otro lado la Reina declarada mayor y objeto todavía de grandes esperanzas y legítimo entusiasmo; su madre que aunque no era ya popular, con su presencia al lado de su hija, ofrecía garantías de experiencia y de discreción, el partido moderado auxiliado y reforzado y por complemento un jefe de grande impulso y de reconocida capacidad.

Con fuerzas tan superiores y apenas sin obstáculos que le impidieran hacer uso de ellas, los Gabinetes presididos por el Señor González Bravo y el general Narvaez, obraron con una libertad de que no habían disfrutado ningún ministerio desde el primero del señor Mendizábal.

Propusieron, y esto lo honra sobremanera, restablecer el principio de autoridad, con que la revolución había concluido, que se hallaba literalmente rodando por los suelos, principio sin el cual ninguna sociedad existe, cualquiera que sea su forma de gobierno; dicha la nación si al adoptar aquellos gabinetes y llevar a cabo resolución tan noble, hubiesen comprendido que lo que da su realce y su aprecio a la fuerza de que aparece dotado el principio de autoridad consiste, en hacerlo existir frente a frente y dando apoyo a las instituciones en que descansa la libertad. Pero suprimida esta, la grandeza de la misión del gobierno desaparece, pues sostenido solo por la fuerza pierde el carácter de superioridad moral que debe a las instituciones y se convierte en hecho material y pasajero.

Las Cortes reunidas después de la ruptura de la coalición trajeron un solo diputado a la opinión progresista, el señor don José María Oreñse, circunstancia que de por sí sola caracterizaría la época y constituye una irrecusable prueba de que no era aquella una situación sincera; de que la opinión del país se hallaba comprimida en parte, y que imperaba un partido que también propendía al monopolio para sí de los derechos y de las instituciones.

### REACCION MODERADA. REFORMA DE LA CONSTITUCION DE 1847.

Contra esta política empero protestó una parte no despreciable del mismo partido conservador.

En el parlamento y en la prensa un núcleo de hombres de antecedentes y de valer, se declararon en oposición con el Gabinete del año 1845, que presidía el general Narvaez, entonces elevado a la dignidad de Duque de Valencia, y formaron el partido a que se dió el nombre de puritano. La existencia, duración y desaparición de este partido merece fijar toda la atención de los que se propongan estudiar con fruto nuestra historia constitucional.

Componiendo como he dicho, hombres de incontestable valer y de reputación política ya formada, que calificación de reaccionaria la marcha que seguía el gobierno, protestaban contra ella en nombre de aquellas robustas doctrinas constitucionales, de que habían sido órgano el «Correo Nacional», y que continuaba sosteniendo el «Español», restablecido en el año 1845; en nombre y en el interés de los adelantos que en el sentido de la tolerancia y de la inteligencia de los principios, había hecho la opinión en los años transcurridos.

Apoyada en tan sólidas bases la oposición puritana combatió la refor-

ma de la Constitución del año 1837. No adolecía aquella Constitución del defecto capital que se notaba en la de 1812 de dejar débil y desamparado al poder Real.

La Constitución de 1837 concedía a la corona la amplitud de autoridad, que en su favor reclaman las buenas doctrinas constitucionales y si algo echaban de menos en aquel código, los sostenedores de los principios de orden, era el desconcierto que reinaba entre las disposiciones de la ley fundamental y las leyes orgánicas y administrativas que regían y que emanadas de la Constitución de 1812 daban a los Ayuntamientos y Diputaciones provinciales, atribuciones incompatibles con la unidad del poder político, que en las monarquías debe residir sin menoscabo en la corona y en sus agentes. Así es que el partido moderado, satisfecho con la Constitución del año 1837 no perdió su reforma en sus contiendas con sus adversarios políticos; lo que si pedía era la revisión de la ley de Ayuntamientos y la aplicación de los principios consignados en aquella Constitución, según la inteligencia, prácticas y tradiciones, que los conservadores se proponían aplicar a la gobernación del Estado. Vencedor, pues, el partido moderado después de estrechosa ruptura con la coalición estaba en su derecho y en su conveniencia, planteando las leyes orgánicas según sus principios y resolviendo las cuestiones aun pendientes, como la del arreglo del clero, la reforma de la Hacienda y demás de que debía ocuparse, en el sentido de sus intereses y de sus doctrinas.

Pero a la ley fundamental fué un grande error, una falta que comprometía la estabilidad de las instituciones; que creaba un precedente, que mas tarde podía invocar el partido progresista para anular a su vez como violaba antes por sus contrarios, la transacción de 1837 y lanzarse en el terreno desconocido e incierto de las teorías constituyentes desandando el camino andado y poniendo de nuevo en cuestión el edificio levantado por los comunes esfuerzos de todo el partido liberal.

Mas si la reforma constitucional y la reacción del año 1845 constituyen el error imputable al partido moderado, la equidad exige no ocultar ni desconocer los incontestables servicios que hizo al país.

### BENEFICIOS DE LA DOMINACION DE LOS MODERADOS

Liquidó al Tesoro y lo libertó del estado de bancarrota en que se hallaba hacia años.

Arregló la Hacienda y dotó al país de un presupuesto de ingresos que no teníamos.

Organizó el ejército bajo el pie mas brillante y de mas ejemplar disciplina que se ha conocido desde los felices tiempos de Carlos III.

Regularizó la administración pública, y puso término a la anarquía municipal en que tenían a los pueblos las leyes de Febrero del año 1823; aunque el sistema adoptado para conseguirlo, pecaba por exceso de centralización, siempre fué un bien que para ser completo, únicamente requiera una modificación.

Aseguró la dotación del culto y clero, cuyo abandono era un escándalo para la católica España.

Levantó el honor de la nación a los ojos de la Europa, que había contemplado con lástima y tal vez con desprecio, el estado de impotentes revueltas e nque vivían hacia muchos años.

Dió por último al país, que ansiaba por tan inapreciables bienes, paz, reposo, seguridad y salvo el decaimiento de los fueros políticos, que habían sufrido mas restricciones que las necesarias, la nación había ganado en todos conceptos.

PEDRO DE LA GUIA OLIVARES  
Palma—Agosto—1932.

### OBRA COMPLETA DE FEDERICO NIETZSCHE

TOMO VII-CONTENIENDO  
Más allá del bien y del mal.—Genealogía de la moral.—A los pueblos y patrias.

12 PESETAS EJEMPLAR  
de venta en la Librería de José Tous.

Tres revistas excepcionales  
VOGUE, francés. . . 4'50  
VOGUE, inglés. . . 7'00  
FEMINA. . . 4'50  
De venta en la librería de J. Touso Plaza Cort, 29.



# Consejo sumarísimo contra los militares sublevados

## Con gran asistencia de público ha comenzado el Consejo sumarísimo, en el cual se pide una pena de muerte y tres de reclusión perpétua.

### Antes de la vista

#### LO QUE DICEN LOS DEFENSORES

Ayer tarde, terminada la lectura de cargos de que dimos noticia, saueron de prisiones los defensores de los procesados.

El señor Bergamín dijo a los periodistas que no cree que a su patrocinado se le llegue a imponer la pena de muerte, ya que no fué detenido en el acto mismo de luchar con las armas contra el régimen, sino en el momento de huir.

Don José Esteban Infantes, defensor de su hermano, manifestó que había propuesto como prueba de que este no hacía más que cumplir las órdenes de su jefe, el hecho de que el 14 de abril, al proclamarse la República, se encargó de la Dirección de Seguridad y de acompañar a la ex real familia, por mandato de Sanjurjo.

—Entonces mi hermano no hizo sino cumplir las órdenes de su superior.

La prueba no ha sido admitida por el fiscal.

Agrega después que su hermano ha declarado que se solidarizaba con el general Sanjurjo y quiere correr su suerte.

El señor Barrenas, concejal del Ayuntamiento de Madrid, defensor del señor García de la Herranz, dijo que cuando ayer se disponía a salir de Madrid fué requerido por el mencionado general, y aceptó la defensa.

—He podido adquirir la convicción de que voy a defender a un militar austero, cumplidor constante de sus deberes, alejado de la política, precisamente hasta la implantación de la República, y hombre entusiasta del régimen republicano.

Retirado del ejército y dedicado a la construcción de importantes obras, ha recibido muchos plácemes de la masa obrera y de los concejales sevillanos.

Creo—como el señor Bergamín—que el delito no se ha consumado, y además, es clarísimo el anhelo en todos los procesados de evitar el derramamiento de sangre.

Podemos muy bien, en este caso, alegar atenuantes aplicadas en casos semejantes y aún recientes.

Estimo que la pena de reclusión perpetua que, según el escrito del fiscal corresponde al señor García de la Herranz, se rebajará mucho.

#### LA SALA SEXTA DEL SUPREMO SE REUNE

Desde las seis de la tarde hasta las diez de la noche ha estado reunida la Sala sexta del Supremo.

El presidente de la Sala, don Mariano Gómez, dijo al salir a los periodistas:

—Casi seguramente, la vista comenzará el miércoles, a las ocho de la mañana, o lo más tarde a las nueve. La sesión será continua y sólo será interrumpida cuando el cansancio nos impida a todos.

La vista ha estado resolviendo en sus reuniones de tarde y noche la cuestión de las incidencias relacionadas con las comparecencias de esta mañana.

Mañana se pondrán de manifiesto los autos a los defensores y cada uno de ellos podrá tenerlos a su disposición durante tres horas.

Terminó diciendo que no se repartirán más pases que los propios de la prensa, y que en la Sala, habida cuenta de que los asistentes han de estar sentados, sólo caben unas cien personas.

#### EL TRIBUNAL SENTENCIADOR

La constitución de la Sala para la vista de la causa contra Sanjurjo la componen: como presidente, don Mariano Gómez González, y los magistrados don Fernando Abarralegui Ponte, don José María Álvarez Taladriz, don Isidro Romero Cuyantos, don Angel Ruiz de la Fuente, don Emilio de la Cerda y López Molinero y don José Antón Oñeca.

El presidente y los seis magistrados han sido promovidos al Tribunal Supremo por el Gobierno de la República.

Los tres primeros magistrados proceden de la carrera judicial y el tercero del Cuerpo jurídico de la Armada; Ruiz de la Fuente y la Cerda del Cuerpo Jurídico Militar, y Antón Oñeca era catequista de Derecho Penal en Salamanca cuando se le promovió al cargo.

La ponencia para la incoación del procedimiento con carácter sumarísimo la despachó el magistrado señor Álvarez Taladriz y en la pieza separada contra Sanjurjo, cuya vista se celebra mañana, correspondió en turno la ponencia al magistrado Ruiz de la Fuente.

Actuarán como secretarios los de la Sala de Justicia Militar, don Rafael Seán, del Cuerpo Jurídico de la Armada, y don Angel Manzanque, del Cuerpo Jurídico Militar.

La vista dará comienzo a las ocho de la mañana, prosiguiendo, sin inter-

rupción, hasta su terminación, salvo un breve descanso para comer.

A la terminación de la vista la Sala se reunirá para deliberar y dictar sentencia, lo que se hará seguidamente.

#### LOS QUE PODRAN ASISTIR AL JUICIO

El presidente de la Sala Sexta del Tribunal Supremo, don Mariano Gómez, confirmó a los periodistas a primera hora de esta tarde que mañana, a las ocho, con puntualidad matemática, comenzará la vista del juicio sumarísimo.

Agregó que el acceso al palacio de Justicia no podrá hacerse sin posesión de un volante, incluso para el personal de la casa y letrados. Para éstos se han reservado cincuenta y nueve escaños que existen en los estrados. La entrada al edificio se hará por la puerta de la plaza de París. En la Sala se han reservado cuarenta puestos para la prensa.

Manifestó también el señor Gómez que no habrá invitaciones para el público, que entrará como lo hace en la tribuna del Congreso, es decir, por turno rigurosísimo en formación de cola. Una vez se ocupe el lugar reservado al público, se cerrarán las puertas y no se podrá entrar mientras no saiga alguno de los asistentes.

Respecto a las medidas de precaución en los alrededores del Palacio de Justicia, dijo que ello competía a la Dirección de Seguridad.

La impresión, tanto del fiscal como de los defensores, es que la vista podrá terminarse en el día de mañana.

Terminó diciendo el señor Gómez que se había negado la autorización solicitada por la Unión Radio para radiar la vista.

Esta mañana, a pesar del calor sofocante que hace en Madrid, se formó ya una numerosa cola en la plaza de las Salesas, frente al Palacio de Justicia, para presenciar la vista del juicio sumarísimo que se celebrará mañana.

Los colistas, sin reparar en el calor, aguantan a pie firme el plantón en esta sin duda de que alguien les compre los respectivos puestos a buen precio.

#### DISPOSICION DEL SALON DONDE SE VERA LA CAUSA

El magistrado de la Sala sexta del Supremo, señor Abarralegui, mostró a los periodistas la disposición del salón donde se celebrará la vista del juicio sumarísimo. Detrás del estrado se han colocado los pupitres de la Prensa. Se hallan en cinco filas, con doble fila de bancos, muy espaciosos. Detrás está el banco del público, bastante separado del lugar que ocupará la prensa. Se calcula que a la tribuna pública podrán concurrir unas 100 personas.

#### LAS CONCLUSIONES PROVISIONALES DEL FISCAL

Madrid 23 (11'30 n.) Las conclusiones provisionales del Fiscal General de la República con motivo de los sucesos de Sevilla relatados el día 9 en que Sanjurjo se trasladó a Sevilla en automóvil acompañado de su ayudante teniente coronel Emilio Esteban Infante y de su hijo capitán de Infantería Justo Sanjurjo, con el propósito de alzarse públicamente y en abierta hostilidad contra el Gobierno legítimo de la República, hasta el momento que se le detuvo en su entrada en Huelva el día 11.

Considera el Fiscal que el delito es de rebelión militar. Con idé a Sanjurjo como el jefe de la rebelión y a los otros tres restantes como adheridos a la misma. Dice el Fiscal en sus conclusiones que procede imponer al general Sanjurjo la pena de muerte y a los tres restantes la reclusión perpetua a muerte.

#### PRECAUCIONES PARA MAÑANA

El jefe superior de policía conferenció con el presidente de la sala sexta del Supremo acerca de las precauciones que se adoptarán mañana en los alrededores del Palacio de Justicia.

Se acordó acondicionar toda la plaza de París, donde está situado el edificio, evitándose la formación de grupos a fin de que no lleguen al tribunal los rumores del público en ningún sentido.

#### CONFERENCIA CON EL JEFE SUPERIOR DE POLICIA

A primeras horas de la tarde el Presidente del Tribunal Supremo conferenció con el jefe Superior de Policía respecto del mantenimiento del orden en la parte externa del Palacio de Justicia durante la celebración del juicio.

La Dirección de Seguridad prestará extenso servicio con el único fin de aislar del Palacio de Justicia todo ruido.

#### ORDEN DEL JUICIO

La vista se desarrollará de la siguiente forma:

Abierta la sesión los Secretarios leerán el apuntamiento.

En este trámite será el que se invierta más tiempo.

Las copias del apuntamiento se repartirán entre la prensa.

En los estrados comparecerán, a petición de las defensas, dos testigos, que son: el Teniente de la guardia civil señor Díaz Carmona y el capitán de Ingenieros señor Sevillanos.

Se les interrogará para concretar si es cierto que el teniente de la guardia civil señor Díaz Carmona acompañado del general Sanjurjo, no para fugarse sino con el propósito de presentarse oportunamente a las autoridades.

Al capitán de Ingenieros señor Sevillanos se le preguntará si las órdenes que le dió el general Sanjurjo de volar con dinamita el puente de Lora del Río, eran para realizar tal intento o para simularlo.

Los informes de las defensas serán orales.

Parece que el Fiscal de la República no empleará mucho tiempo en su acusación.

Respecto al informe del señor Bergamín se cree que será concreto para deducir las consecuencias favorables a su defendido.

De los restantes letrados, quien más tiempo invertirá, probablemente será el señor Barrenas, defensa del general señor García Herranz.

Terminados los informes el Tribunal se reunirá para deliberar y emitir sentencia. De todos los cálculos que se hacen se deduce que la vista del juicio sumarísimo terminará mañana quizás antes de la noche.

#### LO QUE DICE EL SR. BERGAMIN

A las cinco de la tarde se reunió el pleno de la Sala de Justicia.

El señor Bergamín estudió el sumario durante hora y media.

Al salir, algunos de sus colegas le felicitaron por la rapidez, a pesar de su avanzada edad, con que estudió el sumario.

El señor Bergamín agradeció modestamente la felicitación y dijo:

—La costumbre. Nada más he tomado unas notas. Voy a hacer unas cuartillas y las repartiré a mis compañeros de defensa, porque en realidad, a los cuatro procesados les defenderemos lo mismo.

#### EL SERVICIO DE VIGILANCIA Y LA COLA

Madrid, 24 (11'15 m.)

Al amanecer se notó que se había montado un servicio de vigilancia en los alrededores del Palacio de la Justicia.

La cola de público era enorme e iba creciendo hasta las ocho de la mañana. Había bastantes mujeres.

#### LLEGA SANJURJO Y SUS COMPANEROS

A las 7'40 de esta mañana llegó al Palacio de Justicia, en automóvil el General Sanjurjo y los otros tres procesados el General Herranz, su ayudante Esteban Infante y su hijo don Justo.

Seguía al coche de los procesados otro auto con dos inspectores y varios agentes de Policía.

El General Sanjurjo y compañeros vestían de paisano.

Pasaron a la Secretaría de Sala de Empezar la vista. Poco antes de llegar los procesados había llegado el

defensor del capitán don Justo Sanjurjo.

#### LOS LETRADOS Y PRENSA

Antes de las ocho ocupan los 59 sitios del estrado de Abogados los togados que asisten a la causa.

Los periodistas de la prensa local y corresponsales de Agencias de Prensa ocupan seis bancos.

#### Comienza el Consejo

SE CONSTITUYE EL TRIBUNAL—FISCAL Y DEFENSAS

A las 8 en punto entran en el Salón de Justicia el Tribunal, compuesto en la forma conocida.

Preside el señor don Mariano Gómez.

El Fiscal de la República señor Martínez Aragón ocupa luego su puesto.

El Presidente declara que pasen los letrados defensores.

Estos se sitúan frente al Fiscal General de la República.

#### AUDIENCIA PUBLICA

El Presidente del Tribunal señor Gómez anuncia vista pública, pasando el público, hasta llenar los bancos.

En la Sala no se permite a nadie de pie.

#### LOS PROCESADOS NO QUIEREN AHORA ASISTIR

El Presidente del Tribunal hace preguntar a los procesados, por mediación del Secretario de Sala, si quieren asistir a la vista.

Cuando regresa el Secretario de cumplir el encargo del Presidente dice a la Sala que los procesados no desean asistir a esta primera parte.

#### UN FAJIN Y TRES PISTOLAS

Sobre la mesa de la Sala se ven las piezas de convicción que son el fajín del General Sanjurjo y tres pistolas.

#### El apuntamiento

El Secretario señor Manzano que comienza la lectura del apuntamiento de la causa termina a las 9'15.

#### UNA PETICION DE BERGAMIN—COMPARECEN UNOS TESTIGOS

El abogado defensor del general Sanjurjo el ex Ministro don Francisco Bergamín hace una petición para que comparezcan unos testigos.

#### EL TENIENTE CARMONA

Se comienza por el teniente de la Guardia Civil señor Díaz Carmona. Dice el testigo que salió custodiando al General Sanjurjo con el propósito de asegurarle contra posibles agresiones y entregarle a las autoridades de Sevilla legalmente constituidas.

El Magistrado señor Taladriz pregunta al testigo si el propósito de entregarle a las autoridades se le hizo a Sanjurjo inmediatamente de entregarse, al conocer el fracaso del movimiento.

El testigo contesta afirmativamente.

#### DECLARA UN CAPITAN DE INGENIEROS SEVILLANO

Comparece un capitán de Ingenieros Sevillano, declarando, a pregun-

tas del defensor, señor Barrena, que recibió orden escrita del General Herranz, en funciones de Gobernador Militar para que se dirigiera a los Jerónimos a interrumpir el tráfico ferroviario volando el puente, si precisaba, pero, que no causara desperfectos a dicho puente hasta último extremo. Era el objeto de tales órdenes contener las fuerzas que venían de Madrid.

El Fiscal le preguntó si la orden de causar desperfectos la recibió por escrito, contestándole el testigo afirmativamente.

Vuelve a preguntar el Fiscal cual era la finalidad que perseguía el general Herranz. Contesta el testigo, que lo ignoraba.

Dice también que ignora si el tren conducía tropas del Gobierno.

El Magistrado señor Taladriz pregunta: ¿cuál hubiera sido el momento decisivo a que se refería el testigo para causar daños?

—Contesta el testigo: Una nueva orden. Sin ella no hubiera empleado los cargos de los cuales se me proveyó.

Insiste el Fiscal preguntando cuando hubiera llegado el momento de apelar al referido extremo a lo que contesta el deponente: Para mí no hubiese llegado nunca.

#### La declaración de Sanjurjo

Madrid 24 12 t.)

El apuntamiento contiene especialmente la primera comparecencia de Sanjurjo.

Este declaró que el principal móvil de la rebelión fué por creer que el ejército venía siendo difamado.

Hacia un mes que había concebido la idea de rebelarse sin comunicarlo a nadie.

Se enteró por las conversaciones entre militares del descontento que existía en Sevilla y del estado de protesta, enterándose también de que se preparaba un movimiento en Madrid.

Se dirigió a Sevilla vestido de paisano llevando el uniforme en la maleta y acompañado de su hijo y de su Ayudante.

Tomaron un auto de alquiler en la calle de Alcalá y al llegar a Sevilla un criado les invitó a trasladarse al chalet de Casa Blanca donde estaban reunidos algunos militares y paisanos.

A las cinco de la mañana se vistió de uniforme y se nombró Capitán General de Andalucía, dictando el bando ya conocido.

Continúa relatando los hechos en forma conocida relatando actos que denotaban su confianza en el triunfo, hasta la salida en un automóvil de alquiler hacia Oporto.

En su segunda declaración, después de comunicado dijo que no había comunicado su propósito al general Cavalcanti ni a ningún otro jefe de Madrid.

Es inexplicable como los oficiales de Sevilla le visitaron inmediatamente de llegar a la ciudad.

Su amistad con el dueño del chalet Casa Blanca era muy superficial.

Ha olvidado los nombres de los jefes unidos a la rebelión, recordando solo que García Herranz se nombró segundo jefe.

Contestó negativamente a la pregunta de si se proponía destituir al Presidente de la República.

#### MAS DECLARACIONES

Según las declaraciones de don Manuel Sánchez primer teniente de Alcalde de Sevilla, de don José Puélla, cuarto teniente de Alcalde y de otras personas que relataron los hechos conocidos.

Manuel Rodríguez jefe de la Estación de Sevilla relata que el capitán Sevillano le obligó a la fuerza a organizar un tren para Lora del Río, añadiendo que las fuerzas se apoderaron de la Estación.

El Comandante Barrón jefe de Tablada, relata sus inactividades en la forma conocida en el sumario.

#### DOCUMENTOS QUE FIGURAN EN EL APUNTAMIENTO

A continuación se leen los documentos que figuran en el apuntamiento. Una orden nombrando segundo cabo al general Agrúa.

Un oficio de la policía manifestando que se lanzó un radio.

Un manifiesto que se fijó en las calles.

#### LO QUE DICE GARCIA HERRAZ

En su declaración el general García Herranz dijo que siente veneración por Sanjurjo.

Preguntado sobre el espíritu de la guardia de Sevilla le dijo que hacía dispuesta a secundar cualquier iniciativa.

Avisó a Sanjurjo para aplazar el movimiento, pero ignoraba si el emisa-

rio tramitó el ruego.

Le sorprendió la visita de Sanjurjo el día 9 al pueblo de Brenes y dijo que el mismo redactó el documento que leyó después a la compañía de Ingenieros.

Confesó que el simulacro de ataque al Gobierno fué obra suya.

#### EL GENERAL GONZALEZ

El general González dice que se negó a sumarse al movimiento como le propuso el Ayudante de Sanjurjo, al cual no pudo detener por carecer de elementos.

Añade que se ofreció a los leales y a las siete de la mañana habló por teléfono con el Ministro de la Guerra el cual le ordenó que obrara con energía.

Pidióle fuerzas el Gobernador y le envió dos compañías que se unieron a los rebeldes al llegar a la plaza Nueva.

Al saber que toda la fuerza estaba sublevada se vistió de uniforme avisando al Coronel del Regimiento de Soría que iban a ponerse al frente de la fuerza.

Llegó Sanjurjo y se negó a unirseles.

Al regresar a su despacho de Capitán se encontró en su sillón a García Herranz que le amenazó con una pistola, retirándose a sus habitaciones.

A las dos de la tarde pidió permiso para marchar a Madrid y se le negó.

#### MAS DETALLE S

Herranz que le amenazó con una pistola resultó que se sumaron al movimiento todas las fuerzas de Sevilla.

Parece que se ordenó que salieran a cortar los railes y voar puentes, pero con orden verbal de solo sumario.

En el sumario, suran comunicaciones de jefes dirigidas a Sanjurjo declarando que habiéndose comprometido a secundar el movimiento en la creencia y confianza de que dado su prestigio no llegaría el caso de que se nos opusieran fuerzas del ejército, pero habiendo recibido orden de organizar una columna para resistir la que se dirigirá a ésta tengo el sentimiento de comunicarle que los oficiales y la tropa se niegan a ello.

Figura en el sumario una referencia publicada por el periódico de Sevilla "La Unión", sobre la aludición de Sanjurjo en la Plaza Nueva, en la que se proclamó Capitán General destituyendo a las autoridades.

El Alcalde de Sevilla ha hecho en el sumario declaraciones que coinciden con sus repetidas manifestaciones a la prensa, especialmente sobre el acuerdo del Ayuntamiento, de declarar factioso el movimiento, y disponiendo la redacción y fijación de un bando invitando al pueblo a oponerse y a resistir.

Otro detalle consignado es el que al saberse la detención del gobernador y del Alcalde y concejales se constituyó un Comité de Salud Pública decretando la huelga y la paralización de servicios y la organización de manifestaciones para resistir las órdenes de Sanjurjo hasta que dicho Comité fué preso por el Gobernador factioso ex-Marqués de Salcedo.

#### CONTINUA EL APUNTAMIENTO

El señor García Herranz en su segunda declaración ratificó la primera. Dió el nombre de los oficiales que conocían el movimiento antes de llegar Sanjurjo.

Negó que amenazara con una pistola al general González.

Manuel Casal, chófer que conducía el automóvil en el que viajaba Sanjurjo relata la forma como fué alquilado su coche.

Al llegar a Huelva tuvo que pararse a consecuencia de una avería y entonces fué cuando tuvo lugar la detención.

Dice el referido chófer Creo que el general Sanjurjo dijo Ya sabía que iba a pasarnos esto. Si hubiéramos cogido una gasolinera o un aeroplano ya estaríamos en Portugal.

El general dijo que se le dejara despidir de la pistola, arrebátandose su hijo al propio tiempo que le decía: ¡Déjala ya, tonto!

Continúa declarando el chófer.

En el automóvil que escoltaba al que conducía al general Sanjurjo, iban el teniente Díaz Carmona.

Añade que a las diez de la noche vió una imponente manifestación comunista que pedía la cabeza de Sanjurjo. Creyó que constituía en él un deber el defender al general en inminente peligro evitándole un choque con el pueblo.

Añade que aprovechando la avería el general Sanjurjo y acompañantes se vistieron de paisano. El teniente convino con el general llegar a Huelva, donde al propio tiempo, sería entregado al Teniente Coronel, jefe de aquélla Comandancia. Luego sobrevino la detención, apenas habían andado cuatrocientos metros.

Un Invierno en Mallorca  
 Obra de la escritora francesa «George Sand» vertida al castellano por don Pedro Estelrich y prologada por don Gabriel Alomar.  
 Nueva edición ilustrada con numerosos grabados  
 Precio 5 pesetas.—Librería J. Tous

---

**TEATRO BALEAR**  
 HOY  
**El Vals del Amor**  
 Mañana jueves  
**DRACULA**  
 en Español

SE SUSPENDE LA SESION

A propuesta del Presidente se suspende la sesión quince minutos para que puedan ordenar sus notas el Fiscal y las defensas.

Se reanuda la sesión. El informe del Fiscal

Madrid, 24 (12'30 t.)

A las 10 se reanuda la vista. Los procesados entran en medio de gran silencio. Delante van los generales y a continuación los Sres Infante y capitán Sanjurjo.

El Fiscal comienza la lectura de sus conclusiones. Dice que se emociona ante las laudatorias que luce en el pecho este infortunado General que si bien es un valiente, no ha hecho honor al honor militar que no es otra que la lealtad.

Su gesta de Sevilla ha dañado a la República, al ejército y a la guardia civil. Reconoce el valor militar de otros encartados.

Estos militares han olvidado que el ejército debe mantener la independencia de la patria y el imperio de la Ley.

Los militares procesados están incurso en el artículo 237 del Código Militar. Sanjurjo y sus simpatizantes han ido contra las Cortes y contra un Gobierno legal consumando un delito de rebelión militar.

Antes las acusaciones y las sentencias eran amenazas. Ahora las acusaciones son sinceras y las condenas responden a un principio de justicia.

Dice que es rebelión lo sucedido, aunque no pudieran proseguirla. Sobre los sublevados tiene que caer el peso de la ley.

El jefe de la rebelión es Sanjurjo. Lee el artículo 238 del Código Militar.

Pido conmovido; pero resuelto, la pena de muerte para el general Sanjurjo y para los tres restantes la pena de reclusión perpetua.

Me angustia en las postrimerías de mi vida formular una petición de pena de muerte; pero me conforta el deber cumplido.

Informe del Sr. Bergamín

Madrid, 24 (2'20 t.)

El defensor del general Sanjurjo señor Bergamín comienza su informe. Pretende que existe una opinión malsana.

Discute las frases del Fiscal relativas al honor militar. Defiende al General Sanjurjo por amistad y en justicia.

Niega que el movimiento tratara de derrocar el actual régimen para restaurar la monarquía. El movimiento revolucionario de Madrid ninguna relación tiene con el de Sevilla.

Sólo ha habido un movimiento para cambiar una política. Entiendo que hay delito de rebelión, pero las defensas deben procurar que no se aplique una pena impropia.

Añade que no hubo intento de fuga. Cuando se detuvo al general Sanjurjo iba en poder del teniente de la benemerita, a quien había entregado las armas.

El general Sanjurjo podía haber huido, pues tenía a su disposición una gasolinera en el Guadalquivir. Reconoce que al tratar de derribar a un gobierno legítimo, el general Sanjurjo ha incurrido en un delito de rebelión; pero no fué consumado, porque los jefes y oficiales se negaron al derramamiento de sangre, frustrando la rebelión.

No niego que no existiera intención de delito, pero quedó frustrado. Cita el artículo 66 del Código ordinario que condena a reclusión perpetua si no hubiera atenuantes, y como aquí las hay, como son la evitación de estragos y el cese del proceso de perversidad moral.

Trata de la historia militar del general Sanjurjo y termina pidiendo que se haga justicia y que se condene a su defendido por el delito de tentativa frustrada, con las atenuantes citadas.

Final del Consejo sumarisimo

(Conferencia telefónica a las 5 tarde)

LAS DEMAS DEFENSAS

El defensor del General García Herranz señor Barrenas, pronunció su informe diciendo que su defendido siguió al General Sanjurjo porque consideraba una obra buena la que este iba a realizar. reproduce los argumentos que ya

adujo el señor Bergamín.

Se suspende por breves momentos la vista y se reanuda a las 12'20 continuando en su informe el señor Barrenas.

Niega que se cortaran las líneas férreas y dice que el intento de voladura del puente de Hera del Rio solo fué un simulacro para amedrentar a los leales.

Dice que su defendido solo puede ser considerado como cómplice, ya que obraba a las órdenes de Sanjurjo y que por lo tanto le alcanza solo la pena de reclusión temporal.

Alega además en su favor varias atenuantes. A continuación habla el señor Infante que defiende a su hermano el Coronel señor Infante.

Hace historia de la vida de su hermano pide al Tribunal no clemencia, sino justicia.

No hizo más que ayudar a Sanjurjo y se entregó voluntariamente a las fuerzas del Gobierno.

Está incurso en el artículo 293 del Código y por lo tanto debe ser absuelto. Recuerda que ninguno de los documentos aparecidos lleva su firma.

El señor Fernández Rodríguez que defiende al Capitán Sanjurjo dice que este no sabía a lo que iba hasta que llegó a Sevilla.

Su culpabilidad no se trasluce allí acompañando a su padre del cual se

Las Cortes Constituyentes

ORDEN DEL DIA

Madrid, 23 (11 n.)

A las cuatro de la tarde, con desanimación en escaños y tribunas, abre la sesión el señor Besteiro.

Aprobada el acta, se entra en el orden del día. Se aprueban definitivamente los siguientes proyectos de ley:

Disponiendo la construcción de un sumergible para la Armada. Modificando el número VII del artículo séptimo del Código de Justicia militar.

Determinando la situación de los operarios que fueron separados de la Dirección del Instituto Geográfico por la huelga de agosto de 1917.

Modificando el texto de varios conceptos del presupuesto de gastos del Ministerio de Instrucción pública.

Concediendo un crédito de un millón de pesetas al presupuesto de gastos del Ministerio de Justicia para la construcción de la cárcel de mujeres de Madrid.

Id. id. de 354.390 pesetas al Ministerio de la Gobernación para satisfacer obras de molaje e instalación de la Jefatura de policía de Barcelona.

(Llegan el jefe del Gobierno y el ministro de Hacienda.) El jefe del Gobierno sube a la tribuna de secretarios y lee varios proyectos de la Presidencia del Consejo y del ministerio de la Guerra que pasan a estudio de la comisión correspondiente.

Se pone a discusión un dictamen de la Comisión de Presidencia concediendo un crédito extraordinario de 3.851'45 pesetas al presupuesto del ministerio de Instrucción Pública, para satisfacer diferencias de sueldo devengados por profesores de Escuela normales.

El señor Royo Villanova recuerda que solicitó anteriormente la concesión de un crédito análogo. El ministro de Hacienda promete atender la petición.

Se aprueba el dictamen sin más discusión.

EL RECLUTAMIENTO Y ASCENSOS DE LA OFICIALIDAD DEL EJERCITO

Continúa el debate sobre el proyecto de reclutamiento y ascensos de la oficialidad del Ejército.

Se pone a discusión el artículo 3.º, que dispone que los elementos de las Academias serán reclutados:

Entre paisanos y militares mayores de 18 años, con título de bachiller y acreditando haber cursado determinadas asignaturas de Facultad;

Entre suboficiales y sargentos que se sometan a las mismas pruebas que los paisanos, sustituyendo el título de bachiller por un examen previo, y

Entre suboficiales, por riguroso turno de antigüedad y mediante pruebas.

Añade el artículo que el 40 por 100 se reclutará entre los comprendidos en el caso primero y el 60 por 100 restante entre los comprendidos en los casos segundos y tercero.

El señor Ortiz de Solorzano presenta un voto particular pidiendo varias modificaciones al dictamen.

El señor Berenguer, por la comisión, rechaza el voto particular.

El señor Ortiz de Solorzano rectifica aduciendo una larga serie de razones en apoyo de sus argumentos.

El señor Berenguer rectifica también manteniendo el dictamen de la comisión.

La Cámara, sin votación, rechaza el voto particular. El señor Peire defiende un voto particular, solicitando algunas modificaciones en el artículo que se discute.

El señor Berenguer, por la Comisión, acepta íntegra la modificación del apartado b). El señor Peire retira el resto de su voto particular. El señor Fernández de la Pzas presenta un voto particular. El señor Berenguer, por la comisión, lo rechaza.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

El Ministro de Instrucción lee dos proyectos de Ley. Se rechaza otro voto particular del Sr. Peire.

La Cámara está desanimadísima. Se retiran varias enmiendas por ausentarse sus autores. El Sr. Rico Abella, después de defenderla, retira otra enmienda aprobándose el artículo íntegro.

Se retiran y se rechazan diversas enmiendas al artículo 6.º. El Sr. Jiménez pide la disolución del Estado Mayor.

La Comisión rechaza la enmienda. También la Cámara aprueba el artículo sexto. Se suspende la discusión.

LA DISCUSION DEL ESTATUTO Se lee el dictamen acordado sobre la cuestión de Hacienda del proyecto de Estatuto de Cataluña. Los diputados rodean la tribuna para escuchar la lectura.

Se da cuenta de que esta noche no hay sesión. Se levanta la sesión a las 8'50 de la noche.

Después del movimiento revolucionario HAY QUE DELATAR A LOS CONSPIRADOS

Madrid 23 (11'30 n.) Córdoba.—El Gobernador Civil dijo que todo republicano que conozca alguien que haya conspirado lo debe poner en su conocimiento, sin apasionamiento.

Los detenidos continúan en el Gobierno Civil porque en la Cárcel solo quedan vacías las celdas de castigo. Los presos seguirán en el Gobierno Civil hasta que se determine la culpabilidad de cada uno de ellos.

El general Villegas que estuvo detenido visitó al Gobernador para agradecerle las atenciones que le dispensaron mientras estuvo detenido en el Gobierno Civil.

De los pueblos de la provincia han llegado varios detenidos. El gobernador ha ordenado la libertad del ganadero Félix Moreno y al ex Conde de la Cortina.

EL "ESPAÑA", CARBONEANDO Cádiz.—El transporte de guerra "España 5", continúa en este puerto carboneando.

A LA CARCEL DE GUADALAJARA Esta mañana a las seis fueron trasladados desde Prisiones Militares a la Cárcel de Guadalajara 15 detenidos que son jefes y oficiales.

En Prisiones han quedado otros detenidos. EL CAPITAN SEVILLANO EN PRISIONES Hoy ha ingresado en Prisiones Militares el capitán de Ingenieros Angel Sevillano al que el general Sanjurjo le encargó la voladura del puente de Lora del Río.

DETENCIONES EN VITORIA Vitoria.—A primera hora de la tarde llegó en Automóvil, procedente de Madrid, el hijo menor de Primo de Rivera. Se dirigió al cuartel de Caballería donde prestaba servicio de guardia el aristócrata señor Alvarez de Toledo, al cual propuso el hijo de

defenderlo, retira otro voto particular. El Sr. Ortiz Solorzano, después de

hacerlo solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

defenderlo, retira otro voto particular.

El Sr. Rico Abella, después de defenderla, retira otra enmienda aprobándose el artículo íntegro.

Se retiran y se rechazan diversas enmiendas al artículo 6.º. El Sr. Jiménez pide la disolución del Estado Mayor.

La Comisión rechaza la enmienda. También la Cámara aprueba el artículo sexto. Se suspende la discusión.

LA DISCUSION DEL ESTATUTO Se lee el dictamen acordado sobre la cuestión de Hacienda del proyecto de Estatuto de Cataluña. Los diputados rodean la tribuna para escuchar la lectura.

Se da cuenta de que esta noche no hay sesión. Se levanta la sesión a las 8'50 de la noche.

Después del movimiento revolucionario HAY QUE DELATAR A LOS CONSPIRADOS

Madrid 23 (11'30 n.) Córdoba.—El Gobernador Civil dijo que todo republicano que conozca alguien que haya conspirado lo debe poner en su conocimiento, sin apasionamiento.

Los detenidos continúan en el Gobierno Civil porque en la Cárcel solo quedan vacías las celdas de castigo. Los presos seguirán en el Gobierno Civil hasta que se determine la culpabilidad de cada uno de ellos.

El general Villegas que estuvo detenido visitó al Gobernador para agradecerle las atenciones que le dispensaron mientras estuvo detenido en el Gobierno Civil.

De los pueblos de la provincia han llegado varios detenidos. El gobernador ha ordenado la libertad del ganadero Félix Moreno y al ex Conde de la Cortina.

EL "ESPAÑA", CARBONEANDO Cádiz.—El transporte de guerra "España 5", continúa en este puerto carboneando.

A LA CARCEL DE GUADALAJARA Esta mañana a las seis fueron trasladados desde Prisiones Militares a la Cárcel de Guadalajara 15 detenidos que son jefes y oficiales.

En Prisiones han quedado otros detenidos. EL CAPITAN SEVILLANO EN PRISIONES Hoy ha ingresado en Prisiones Militares el capitán de Ingenieros Angel Sevillano al que el general Sanjurjo le encargó la voladura del puente de Lora del Río.

DETENCIONES EN VITORIA Vitoria.—A primera hora de la tarde llegó en Automóvil, procedente de Madrid, el hijo menor de Primo de Rivera. Se dirigió al cuartel de Caballería donde prestaba servicio de guardia el aristócrata señor Alvarez de Toledo, al cual propuso el hijo de

defenderlo, retira otro voto particular. El Sr. Ortiz Solorzano, después de

hacerlo solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

hace solidario. ¿Qué hijo no haría lo mismo? Yo pido piedad para el padre y justicia para el hijo.

Primo de Rivera que le acompañara.

Estando en el cuartel, por orden gubernativa fué detenido el hijo del ex-dictador.

A las 6'30 de la tarde se procedió a detener a varios comandantes, capitanes y oficiales por orden del gobernador.

Se ha dispuesto que algunos sean trasladados a Madrid, otros a Valladolid y otros quedarán en la población convenientemente vigilados.

LLEGADA A SEVILLA DEL JUEZ ESPECIAL Sevilla.—Ha llegado el juez especial señor Camarero el cual estuvo en el cuartel de Pineda levantando la incomunicación al ex-Gobernador señor Valera Valverde y notificándole el auto de procesamiento y prisión.

Después tomó algunas declaraciones. Probablemente mañana marchará a Cádiz y otros pueblos para proseguir las diligencias.

Esta mañana ha sido libertado el general Villegas el cual salió en dirección de Córdoba y Madrid.

EL ALCALDE DE SEVILLA Sevilla.—El alcalde enfermó esta mañana teniendo que abandonar su despacho. Por este motivo se ha aplazado el homenaje que se le preparaba en Madrid.

GRANDES PRECAUCIONES EN VITORIA Madrid 23 (11 n.) Vitoria.—Ayer circularon por la población determinados rumores que obligaron a las autoridades a adoptar medidas de precaución.

En el Gobierno civil, y presididos por el gobernador, se reunieron los representantes de los partidos de izquierda. Por la noche numerosas personalidades, ofreciéndose incondicionalmente al gobernador.

A media noche llegó el general Núñez de Prado, tomando medidas de previsión. De madrugada volvieron a reunirse, aisladamente, las directivas de los partidos republicano y socialista, adoptando acuerdos interesantes.

El gobernador y el jefe de policía pasaron la noche en vela. La tranquilidad fué absoluta. Hoy han llegado varios agentes de la brigada móvil de policía.

El gobernador conferencia con las autoridades de los pueblos limítrofes, haciéndolo también con el general Núñez de Prado. Este se personó después en la Comandancia Militar, tomando, según se dice, algunas medidas que afectan a varios jefes y oficiales. También conferenció el gobernador con el subsecretario de Gobernación.

Manifestó el gobernador que había decretado la clausura de la "Hermandad Alavesa", de filiación tradicionalista.

La tranquilidad en la capital es absoluta. CASARES HABLA DE LAS DEPORTACIONES El ministro de la Gobernación ha dicho, respecto a las deportaciones, que empezaran pronto y los deportados se dividirán en dos grupos: el primero lo constituirán aquellos que no se hallan sujetos a las resultas del proceso incoado por los tribunales de justicia y que dependen sólo de su jurisdicción; y los segundos los que están a resultas o condenados por ellos y tengan pendiente alguna otra cuenta con la ley de defensa de la República. Saldrán en el "España número 5", que tiene capacidad para mil hombres.

El lugar de las deportaciones probablemente será Villa Cisneros. Ignora aún el número de los deportados. Hoy espera que comiencen a llegar los expedientes instruidos por los gobernadores de los que los que vayan deportados. Los estudiará con la urgencia compatible con la justicia, y tiene la seguridad de que los que vayan deportados será porque lo han merecido.

LAS DEFENSAS PREPARAN EL INFORME Desde las diez de esta mañana se encuentran reunidos los defensores en una sala del Supremo, estudiando el sumario y preparando el informe. Tendrán el sumario a su disposición todo el día.

ACTUACION JUDICIAL El juez señor Iglesias ha permanecido actuando toda la mañana en la Sala primera de la Audiencia. Recibió la declaración de los guardias civiles y agentes de policía de servicio en el aPlacio de Comunicaciones durante la noche de los sucesos.

LOS HIJOS DE PRIMO DE RIVERA Los hijos del general Primo de Rivera han dirigido un escrito al juez diciendo que el apellido Primo de Rivera no puede verse envuelto en un movimiento a favor del ex rey de España.

A MEDINACELLI LE SATISFACE EL RANCHO Se asegura que el ex duque de Medinaceli probó el rancho de la Cárcel Modelo, y hallándolo de su gusto, cedió que no le envíen comida de su casa.

LA CAUSA CONTRA EL GENERAL BERENGUER Madrid 23 (11 n.) El señor Serrano Batanero, miembro de la subcomisión de responsabilidades, ha dicho que el general Berenguer, a quien se dió un plazo de cinco días para que pudiera alegar derecho de estimar inconveniente, dirigió el sábado a la subcomisión un escrito diciendo que se ampliara sin fijar plazo

por encontrarse ausente su defensor.

La subcomisión ha acordado prorrogar este plazo hasta el sábado de la presente semana.

Los oficiales de la subcomisión están redactando el apuntamiento de esta causa.

LA SUSPENSION DE PERIODICOS Varios diputados socialistas se proponen presentar una proposición de ley en el sentido de que cuando se dicten suspensiones de periódicos, las respectivas empresas vendrán obligadas a satisfacer sus haberes a los empleados y tipógrafos que no tengan relación política con el periódico.

LA POLITICA NO SE ANUNCIARAN NI OPOSICIONES NI CONCURSOS Madrid 23 (23'30 n.) El Jefe del Gobierno Sr. Azaña leyó en las Cortes un proyecto que dice así: A partir de la promulgación de la presente Ley no se anunciarán oposiciones ni concursos por los Ministerios cuando ello implique aumento de plantillas, sin expresa autorización del Consejo de Ministros, ni se podrán modificar, ni alterarse con carácter de generalidad los actuales escalafones.

AZANA CONFERENCIA CON OSSORIO Esta tarde conferenciaron largamente los señores Azaña y Ossorio Gallardo.

Después de la entrevista un periodista preguntó al Sr. Azaña, si como se aseguraba, en el Consejo de Ministros se había aprobado un proyecto referente al personal diplomático y otro reorganizando la Administración de Justicia.

El Sr. Azaña contestó que no había hablado nada de eso. Acerca de la conferencia con Ossorio dijo que trataron términos generales del momento político y otras cosas sin trascendencia.

LO QUE DICE BESTEIRO El señor Besteiro después de la sesión dijo a los periodistas que había perdido los optimismos sobre las vacaciones parlamentarias, pues la parte del Estatuto relativa a la hacienda es muy extensa. Expresó la creencia de que el horizonte se despeje y pueda haber algún descanso.

LA UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DE VERANO Madrid 23 (11 n.) El Presidente de la República firmó esta mañana el decreto creando en Santander la Universidad Internacional de Verano.

Se instalará en el Palacio de la Magdalena. La enseñanza durará 2 o 3 meses. Se constituye un Patronato que se renovará cada 2 años.

La Universidad tendrá cada curso un Rector. La Universidad Internacional de Verano no podrá conceder títulos Académicos.

EL PROCESO POR LA EVASION DE CAPITALES El Juez que instruye el sumario por la evasión de capitales ha dictado procesamiento y prisión contra María Jesús Garces, que reside en Tafalla.

Se le pide 20 mil pesetas de fianza para su libertad provisional y 75 mil para responsabilidad civil. También se ha dictado prisión contra Alfonso Coello de Portugal, al que se le pide 200 mil pesetas para la libertad provisional y un millón 210 mil para responsabilidad civil.

Ante el Juez declararon el ex conde de Peña del Castillo y el aristócrata granadino Ramón Contreras.

EN HOMENAJE A CASTELAR Cádiz.—Se ha aprobado el programa de homenaje a D. Emilio Castelar.

Cubrirá la carrera la columna de desembarco de la marinería y tropes del Ejército. Se celebrará una procesión cívica en la que asistirán los niños, con banderas y coros infantiles. Interpretarán canciones. Finalmente habrá un desfile militar.

UN SUICIDIO Orense.—A última hora de la madrugada se disparó un tiro en la cabeza del interventor del Banco de España don Cándido Ara.

Se supone que el suicidio obedeció a un ataque de neurastenia producido por el exceso de trabajo. El suicida era una persona honradísima.

EXTRANJERO LA MORAL Y EL TRAJE DE BAÑO Berlin.—El Sub-Comisario del Reich en Prusia, señor Bratch ha dictado hoy una Ordenanza reglamentando los trajes de baño en las playas.

La nueva disposición prohíbe que estos trajes sean "inconvenientes,"



ADOPTÉ el nuevo forro moldeado para frenos Flycoe Seguridad perfecta. Responden a la más ligera presión del pedal. Duran más que ningún otro. Resistentes al agua, grasa, aceite y al calor. AUTO ELECTRICIDAD, S. A. A. Alejandro Roselló, 85.-Palma de Mallorca Barcelona - Madrid - Valencia - La Coruña

sin precisar el alcance de esta palabrera.

Se prohíbe también adoptar actitudes que puedan considerarse reprobables, así como permanecer en los cafés, hoteles y bares, etc., en traje de baño.

Las personas, especialmente mujeres, cuyos trajes sean transparentes o insuficientes con exceso o que adopten actitudes y posturas consideradas excesivamente libres, serán castigadas con multas, pudiendo las autoridades regionales imponer sanciones más severas.

**UNA PROEZA DEPORTIVA**

Ginebra.—Un grupo de alpinistas, acompañado de varios guías, ha logrado llegar a la cima del monte Cervin; pero una vez allí se encontraron sorprendidos por la presencia de un individuo llamado Metzger, que se hallaba descansando, después de haber efectuado solo completamente la ascensión, que es considerada por los alpinistas como una de las más difíciles.

Todos los que componían el grupo le ofrecieron su auxilio para realizar el descenso, que es muy peligroso, pero el citado individuo se negó a aceptarlo y ha logrado llegar por sus propios medios a Zermatt.

**EL COMLOT CONTRA EL PRESIDENTE MACHADO**

La Habana.—Sigue la policía practicando detenciones con motivo del último complot descubierto contra el Machado. Por la calidad de las personas detenidas ha podido comprobarse que el movimiento tenía verdadera importancia, y que de no haber podido acabar con el Presidente y su Gobierno.

En el fuerte del Morro hay más de cien detenidos, la mayoría de los cuales pertenecen al partido de Menocal. Este sigue en el extranjero y se cree que no es ajeno al complot.

**LA REBAJA DE SALARIOS**

Londres.—A pesar de que en la reunión de ayer el personal de autobuses pronunció por mayoría aplastante contra la disminución de salarios, la Compañía ha decidido aplicar la reducción de un chelín seis peniques semanales para los conductores y de un chelín para el resto del personal.

Son esperadas con gran interés las decisiones del Sindicato de Transportes. Si no acepta la reducción declarada la huelga. Esta huelga puede extenderse a los tranvías y a los trenes subterráneos.

FABRA

**De Barcelona**

FOR LA PUBLICACION DE "EL CORREO CATALAN."

Barcelona 24 (6 m.)

Dijo el señor Moles a los periodistas que le había visitado el señor Roldós, interesándose en nombre de las empresas periodísticas por que se reanudara la publicación de "El Correo Catalán."

El señor Moles manifestó a su visitante que el asunto no dependía de él pero que transmitiría el ruego que se le hacía al ministro de la Gobernación.

**REGISTRO EN EL CIRCULO DEL LICEO**

Sobre las dos de la tarde salió de la Jefatura Superior de Policía una camioneta de servicio de aquel centro oficial, conduciendo a varios agentes de la Brigada Social y a una sección de guardias de asalto.

Dichos agentes de la autoridad se trasladaron al local del Círculo del Liceo, en la Rambla del Centro, y mientras los agentes penetraban en el domicilio del Círculo, los guardias de asalto se situaban en la calle San Pablo y trozo de Rambla, frente al edificio del Liceo.

Refiriéndose a esta diligencia, anoche al recibir el señor Moles a los periodistas les dio cuenta de haberse practicado un minucioso registro en el Círculo del Liceo.

La diligencia obedecía a confidencias que había recibido la policía, que parece tienen relación con la existencia de un depósito de armas y con estar oculto en aquel local el general Barrera.

A última hora de la tarde terminó la diligencia, habiéndose registrado hasta los fosos del teatro, sin que fuese hallado nada de lo que había motivado la sospecha que movió a ordenar el registro.

**HUELGA EN LOS TALLERES "EL VULCANO"**

La gerencia de los talleres "El Vulcano", por falta de trabajo, procedió al despido de sesenta y tres de los operarios que venían trabajando en dichos talleres. Los compañeros de éstos, no estando conformes con las decisiones de la gerencia, iniciaron el paro, que fué completo a últimas horas de la tarde de ayer, por haber secundado la actitud de los iniciadores de la protesta todos los demás obreros.

Hoy no se ha reintegrado al trabajo operario alguno, pero no se ha registrado el menor incidente.

**FORMIDABLE INCENDIO EN "LA RABASSADA"**

Esta tarde, a las tres y media, se ha iniciado un incendio en unos bosques particulares de la Rabassada, próximos al "Hostal de l'Arençada". El fuego ha adquirido en breves momentos grandes proporciones, ar-

diendo rápidamente una gran extensión de bosque.

Como que de momento era imposible atajar el siniestro, por estar el lugar del mismo algo distante de Barcelona, el incendio ha tomado extraordinario incremento, ardiendo una extensión de unos cuatro kilómetros cuadrados de bosque.

Han acudido tres brigadas de bomberos con el correspondiente material, que están trabajando activamen-

**Últimos Telegramas**

**UN RAID TRASATLANTICO**

Madrid 2i (11'15 m.)  
Saint John.—La aviadora Hutchinson ha aterrizado en esta cubriendo la primera etapa del raid trasatlántico.

**LLEGADA DE BUQUES**

Las Palmas.—Han llegado sin novedad los buques italianos, escuelas de guardias marinas, "Colombo" y "América Vesputcio".

Las tripulaciones han visitado la ciudad.

**LOS PERIODICOS AUTORIZADOS PARA REAPARECER**

El Ministro de la Gobernación señor Casares Quiroga ha facilitado a los periodistas la siguiente lista de los periódicos, que el Consejo de Ministros de ayer ha autorizado para reaparecer.

El Norte de Gerona.  
Correo de Lérida.  
Diario Montañas de Santander.  
Ideal Agrario y Herald de Zamora.

Avisador Numantino de Soria.  
Hogar y Pueblo de Burgo de Osma.  
Y Cruz de Tarragona.

**MANIFESTACIONES DEL JEFE SUPERIOR DE POLICIA**

El Jefe Superior de Policía señor Aragonés dijo que se hallan detenidos en la Dirección de Seguridad el Comandante señor Méndez Queipo de Llano y los señores Gutiérrez Maturana, Suárez Pérez y Pablo Miron.

Agregó que había tomado declaración a un testigo presidencial de los sucesos del día 10 y que su declaración era muy importante, pero que tener al terreno judicial, era imposible de dar detalles por per-

**LO QUE DICE LA "GACETA" ASUNTOS MILITARES**

En la "Gaceta", de hoy se publican las siguientes disposiciones:  
Dando de baja en la nómina de los haberes pasivos al Capitán de Infantería retirado don Diego Saavedra Gaytan de Ayala.

Ascendiendo a Generales de Brigada a los Coronales, de Artillería don José Iglesias, don Julián Gil y don Anselmo Otero.

Nombrando General de la 8.ª brigada de Artillería a don José Iglesias y de la 7.ª al General don Manuel Cruz Boulosa.

Disponiendo que cese en la Subdirección de la Guardia Civil al General don Benigno Pardo.

Nombrando jefe de la Circunscripción de Carabineros de Barcelona al General Inspector de Carabineros UN MITIN PACIFISTA DISUELTO. VARIOS MUERTOS

Buenos Aires.—Un radio anuncia las tropas disolvieron en Río Janeiro un mitin pacifista, teniendo que disparar las ametralladoras.

Hubo varios muertos y numerosos heridos.  
Se hicieron buen número de detenciones.

**EL GENERAL GONZALEZ DISPONIBLE**

El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra declara disponible gubernativo al General Divisionario don Manuel Gonzalez, que se halla procesado.

RUMORES ALARMANTES. — MEDIDAS CONTRA JEFES Y OFICIALES. — MAS DETENCIONES  
Madrid 24 (11 m.)

Vitoria.—Han sido detenidos el coronel señor Giral, los comandantes señores Medina, Cavallero y Luna; los capitanes Brena, Gutiérrez y los tenientes Arcas y Santiago, la mayoría de ellos retirados.

Ante los rumores alarmantes circulados, numerosas personas desfilaban por el Gobierno Civil para ofrecerse a la República.

El Gobernador reunió a los jefes republicanos y socialistas celebrando con ellos una entrevista para adoptar las medidas que se estimaran convenientes.

El general Núñez de Prado legó a Vitoria adoptando las medidas de precaución que creyó del caso.

El general y el Gobernador conferenciaron extensamente, asegurándose que se han tomado medidas contra algunos jefes y oficiales de la plaza.

**LIBERTAD POR NO RESULTAR CARGOS. — MAS DETENIDOS**

Sevilla.—El Comisario señor Villarubia ha declarado a los periodistas que varios agentes a sus órdenes efectuaron comprobaciones relativas a ciertas declaraciones prestadas por algunos detenidos y no habiendo resultado cargo alguno contra ellos se les ha puesto en libertad.

En cambio han sido detenidos otros diez individuos, entre los cuales figura el señor Rodríguez de la Borbolla exliberal y afiliado hoy a los radicales.

te para sofocar el fuego que amenaza ba correrse hacia el Parque municipal de La Rabassada.

El incendio parece que se ha iniciado en un bosque que hay sobre la estación de los Tranvías de La Rabassada.

El aspecto que ofrecen los bosques incendiados es fantástico. Las llamas se levantan a gran altura. Numeroso público ha acudido al lugar del siniestro.—C.

**DETENIDOS MILITARES**

Guadalajara.—Ha llegado procedente de la Prisión Militar de Madrid y de la Dirección General de Seguridad un numeroso grupo de detenidos militares, que ingresarán en estas prisiones.

**DESTITUCIONES QUE SE PROPONEN**

Madrid 24 (12 t.)  
Sevilla.—Entre los funcionarios cuya destitución se propone, figura el doctor Cañada, tólogo municipal y Catedrático de la Facultad de Medicina.

**SE ACUERDA INVITAR AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA**

Córdoba.—El Ayuntamiento ha acordado invitar al señor Alcalá Zamora, para la inauguración del edificio social de ferroviarios.

**El cierre de teatros**

SE ACUERDA DEMORAR LA ENTREGA DEL ESCRITO

Se ha celebrado una reunión a la cual han asistido la Sociedad General de Autores, La Asociación de Empresarios, el Sindicato de Actores, la Unión de Maestros Directores y pianistas y la Mútua de Defensa Cinematográfica Española.

Se dió lectura al documento que se ha de presentar al Gobierno sobre el cierre de Espectáculos y se acordó, después de aprobarlo, demorar la entrega del escrito teniendo en cuenta circunstancia de que el Gobierno ha de atender problemas de mayor interés público.

**Del asesinato del Príncipe Edgard de Borbón**

Madrid 24 (12 t.)

París.—"El Eco de París" publica la opinión de un amigo íntimo del Príncipe Edgard de Borbón, asesinado días pasados.

Asegura que no era un impostor. El ex-Rey de España le había recibido varias veces en el Hotel Meurice. Intervino en el golpe de mano que preparaba el coronel Maciá.

Ahora se proponía dirigirse a España y esperaba importantes sumas para realizar el viaje.

**Contra los rumores alarmantes. La U. G. T. y el partido socialista**

Madrid 24 (11 m.)

San Sebastián.—Se han reunido en sesión privada los directivos de la Unión General de Trabajadores y el Partido Socialista guipuzcoano para adoptar acuerdos relacionados con los alarmantes rumores circulados, conviniendo en que, ambas organizaciones hagan frente a todo intento.

**BOLSA DE MADRID**

23 a las 22'00

Deuda Interior.	64'50
Id. Exterior.	77'15
Amortizable 4 por 100.	74'00
Id. 5 por 100.	88'00
Deuda Amortizable 5 por 100 Emisión 1917.	84'65
Deuda Amortizable 5 por 100 Emisión 1927. Libre.	95'15
Deuda Amortizable 5 por 100 Emisión 1927. Con impuesto	80'25
Cédulas Banco Hipotecario España 4 por 100.	80'00
Cédulas Banco Hipotecario España 5 por 100.	88'00
Cédulas Banco Hipotecario España 6 por 100.	98'75

**Folk-Lore de Mallorca**

Danzas y canciones para piano, por Antonio Nogueira, precio 5 pesetas. De venta en la Librería de J. Tous, Plaza de Cort.

**Para Verbenas y Fiestas Populares**

Inmenso surtido para adorno de Calles, Plazas, Terrazas, Chalets, etc. Gran surtido en faroles de todas clases. Faroles artísticamente japoneses. Faroles venecianos desde 0'25 a 5 pesetas.

Guirnalda y flecos de infinita variedad. Globos forma pera desde 0'10 a 5 pesetas. Globos de forma grotesca.

Perpetuas calidad superior. Confección sin ninguna clase de residuos molestos. Mantones de Manila. Papeles de colores.

Ventas al por mayor y menor. Precios sumamente económicos.

De venta en la Librería de José Tous, Plaza de Cort, 29.

**DEPORTIVAS**

**CICLISMO**  
**¿Fundación de un nuevo Club?**

Desde hace unos días viene circulando con gran insistencia el rumor de que muy en breve se constituirá un nuevo Club Ciclista que tendrá por base del mismo a dos notables corredores y será instalado socialmente en un magnífico local del Paseo del Borne.

Hemos procurado averiguar lo que hay de cierto y, en efecto, podemos afirmar que dentro unos días lo expuesto pasará de proyecto a realidad.

Por hoy no podemos dar nuevos detalles, nos prometemos a los lectores en cuanto nos sea posible sin afirmar que dentro unos días lo expuesto pasará de proyecto a realidad.

De todos modos celebramos la fundación del nuevo Club, que será sin duda, uno de los más firmes pilares con que deberá contar el ciclismo mallorquín.

**El campeonato de medio fondo, el sábado**

En nuestra página deportiva del lunes, anunciábamos para el próximo domingo la celebración del campeonato de Baleares de medio fondo.

Hoy podemos decir, con carácter definitivo, que dicho campeonato tendrá lugar el sábado próximo a las 9'30 noche, disputándolo los siguientes equipos: Salvá-Coll, Santandreu-Ferrá, Morey-Gomila y Barceló-Serra.

Dichos equipos celebrarán intensos entrenamientos esta noche y mañana jueves, a las ocho, siendo la entrada gratuita.

**BOXEO**  
**La marcha de Gregorio Vidal**

Esta noche saldrá para Barcelona el gran pugilista mallorquín Gregorio Vidal, después de habernos dado una magnífica exhibición de la verdadera escuela de "boxe", el pasado sábado en el Coliseo Balear. Esperamos que la afición mallorquina y todos los deportistas en general acudirán al muelle a despedir al finalista del campeonato del mundo, que tan alto ha puesto el pabellón de Mallorca y de España en el Extranjero.

Sabemos que para el día 31 del corriente se prepara por el Boxing Club Mallorca, una gran velada que tendrá lugar en el Luna Park, de seis combates, a base de catalanes y mallorquines, que según referencias revestirá extraordinario interés.

**FUTBOL**  
**EN SINEU.—F. C. Sóller 1 — F. C. Sineu 3**

En el campo de S'Alou y ante gran concurrencia tuvo lugar el anunciado encuentro entre el equipo local y el F. C. Sóller, partido que había despertado gran interés por las victorias obtenidas por dicho equipo frente al Torneo Fomento del Futbol del que en reñidas luchas frente a equipos de clase obtuvo el campeonato:

A las órdenes del Sr. Oliver se alinean los equipos:  
F. C. Sóller: Tomás Socías Rullán — Colom Gelabert Mayol — Pomar Casanovas Rosselló Galmés Arcas y Martí.

F. C. Sineu: Soler II Rotger Prats Torelló Simonet Ferrer—Mairata Soler I Grau Ferriol (Dalmau y Real) Ferriol.

Como puede verse ambos equipos se presentan incompletos faltando al Sóller Suau Serra, y a los locales el medio centro Sancho.

Empieza el partido con un dominio alterno luciendo los defensas en varios despejes; avanza el Sineu por su ala izquierda bipeando Tomás un fuerte tiro de Grau; el Sóller avanza bloqueando Soler II un tiro de Galmés; a los diez minutos Real a Tomás (Aplausos). La delantera del Sóller se muestra activísima luciendo la pareja local en varios despejes muy ayudados por los medios; el juego se hace cada vez mas interesante, entreteniendo al público premiando a las jugadas de ambos bandos con ovaciones; en otro avance de los locales Simonet logra el segundo tanto aprovechando una indecisión de la defensa sollerense; el dominio es alterno y anotamos dos excelentes sparadas de Soler II bloqueando dos tiros de Galmés y Arcas que se muestran peligrosos; en otro avance del Sóller Rosselló logra su único tanto al recoger un pase de Galmés; y con este resultado fine el primer tiempo.

Empieza la segunda parte y vemos que el Sóller sustituye a Casanovas por Pomar y los locales Dalmau por Real pasando Ferriol al puesto de Real. La presencia de Dalmau es acogida con una gran ovación. El par-

tido se hace reñidísimo y anotamos una paradaza de Soler II a un tiro de Arcas; los locales avanzan en precisa combinación destacando dos fulminantes tiros de Ferriol (J) recogiendo unos pases de Dalmau; Grau hace un magnífico pase a Soler I que remata fulminantemente pero surge Rullán despejando; Dalmau envía varios chuts de su clase que pasan lamiendo los postes. En uno de sus avances el Sóller está a punto de marcar pero Soler II despeja; el juego continúa nivelado luciendo los defensas en varios despejes; y cuando faltaban cuatro minutos para terminar el Sóller incurre en free-kick que tirado por Prats desde mas de veinte metros que Tomás en una alar de de vista deja pasar logrando los locales su último tanto, y con este fine el partido.

El Sóller nos demostró que es un gran equipo con un buen toque de balón destacándose Tomás que tuvo lucida actuación, Socías Arcas, Galmés II y Gelabert.

De los locales Soler II, Prats, Ferrer, Ferriol (J) y Soler I que estuvo muy trabajador.

El arbitraje del Sr. Oliver algo regular pero imparcial.C.  
Sineu 22 de Agosto de 1932.

C. D. Arenas, 2 • C. D. Molinar, 3

El pasado domingo en el campo del Molinar contendieron en partido amistoso los primeros equipos del C. D. Arenas y C. D. Molinar.

El partido resultó interesante desarrollando ambos onces un bonito juego terminando el primer tiempo con un empate a 2 goals.

En el segundo tiempo se reaccionaron del Molinar dominando a sus adversarios y marcando su tercer goal que les valió la victoria.

**WATER-POLO**  
**El domingo empezará a jugarse el campeonato**

Nuestros clubs de natación están poseídos del mejor espíritu deportivo.

Una demostración de ello es que han organizado el campeonato de water-polo, en el cual participarán el Club de Regatas, Club España, C. N. Palma, C. N. Barbará y algunos otros equipos más.

El campeonato de Waterpolo empezará a jugarse el domingo próximo. En nuestros medios natatorios se aguarda con sumo interés la mentada competición oficial del bello deporte del waterpolo.

**NATACION**  
**De la III Travesía del Puerto**

El Club España nos ruega hagamos público que habiendo algunos nadadores que participaron en la III Travesía del Puerto de Palma que terminada dicha prueba no hicieron entrega en dicho local del correspondiente número numerado que se les facilitó, agradecería lo entregaran cuanto antes, pues el Club los necesita para otros festivales.

**POR 5 PESETAS**

La hidalga fea, por Pereda. 4'50  
Mussolini, por Andrés Reversz. 2'50  
El diluvio. 1'00  
Un drama en el lunatic. 1'00  
Chang, por Cooper. 3'00  
Figuras y doctrinas Hispánicas, por B. Fernández. 5'00  
La quijotada divina, Carretero. 2'00  
El tenorio en Lavapiés, por Belda. 2'00  
Valencia. 0'50  
Los problemas previos, por Blas Vives. 1'00  
El fuego asesino, por Mariel. 0'50  
Pablo y Virginia. 0'50  
Imágenes. 0'50

Total. 23'50  
De venta en la librería J. Tous

**Biblioteca de ideas y estudios contemporáneos**

Las nuevas concepciones de la materia por C. G. Dorwen, 5 pesetas.  
Los asesinos invisibles, por Norman Augell, 5 id.  
Psicología pedagógica, por J. Peinado y Juan Jaen, 4 id.  
La tragedia del progreso, por Gina Lambroso, 7 id.  
La vida peligrosa por Ben B. Liusey y Rube Borough, 10.  
Del capitalismo al socialismo, por Eugenio F. de la Peunariaga, 5 id.  
Orígenes del poder económico de la iglesia, por P. Hamado Inchausti, 5 id.  
Teoría jurídica del estado federal, por M. Mauskheli, 10 id.  
El fin de las aventuras, por Guillermo Ferrero, 6 d.  
De venta en la Librería José Tous, P. de Cort, 29.

**Novelas Hogar Popular**  
2'90 ejemplar encuadernado  
El camino prohibido por Jorge Gibbs; El vendedor de Felicidades por William J. Locke.  
Los hidalgos de la casa morisca, por Julio Diniz.  
La lima roja, por Champó.

### 50 Dormitorios en Liquidación

Propios para casa de Campo, Hotel o Pensión, Barnizado color natural blanco. Trabajo esmeradísimo.

### MUEBLES CAÑELLAS

San Miguel, 7-9, frente al Suizo

## Fuegos Artificiales Espinós

Depósito y venta exclusiva:

**Drogrería CAN SUAU, de LUIS RATIER NADAL**

Teléfono 2413. GALERA, 8.

Ramilletes completos para jardines, fiestas y verbenas, voladores, bengalas, fuegos japoneses, acuáticos, globos, farolillos y guiraldas.

Presupuestos y folletos gratis

### Especialidades Agrícolas G. Truffaut S. A.

Avenida Marqués de Argenta, 19, BARCELONA

# PAKAN NARANJOS

Para pruebas prácticas contra plagas del naranjo y demás frutales.

## GUILLERMO SASTRE

Calle Las Monjas, 6. 1ª ma de Mallorca

Dispongo de plantales de Alcarchofas que frutan en invierno:



Las mejores cosechas de este año fueron abonadas con

## GYPSA

Representante:

**BARTOLOMÉ VAQUER**

Avda. A. Rosselló, 75 Palma.

## CARNETS CHOFER

Arreglo documentos con nuevas disposiciones, en 5 días, sin recargo.

### AGENCIA ROCA

Calle Santo Domingo, 18. Teléfono 1544

### C. PASCUAL, Médico Especialista

Piel - Sífilis y Vías urinarias

**BLenorragia.** (Purgaciones). Curación rápida y radical.  
**SIFILIS.** Aplicación del neosalvarsan 914 y 606 a 5 pesetas.  
**DIATERMIA.** Lamposa de cuarzo-cricocauterío y corrientes eléctricas, alta frecuencia, electro coagulación, rayos ultra rojos, forádico etc.  
Consulta de 11 a 1—festivos de 9 a 11—ECONOMICA PARA OBRE-ROS DE 7 a 9.

Mesquida 9, (Travesía del Borne)

### DEYA

Se venden solares punto pintoresco vista al mar, con agua y próximo a carretera.

Se alquilan chalets con cuarto de baños y amueblados, agua a presión eminentemente potable, proviene de una caudalosa fuente de más de treinta litros por segundo y de un desnivel de 140 metros del mar. Razón: Predio Es Moli, (Deyá).

### VENDO

Piano cruzado 3 pedales y gramola mitad de precio. Quetglas, 30, bajos. Santa Catalina.

### PISO AMUEBLADO

Pintoresco, con toda clase de comodidades se alquila. Calle Murillo, 104, Santa Catalina.

### DEPENDIENTAS

Se necesitan en la Tienda Sopas Mallorquinas. Monjas, 7.

### MUCHACHO

de 18 a 20 años para taller limpio y moderno, se necesita. Lyta-Lavados mecánicos. Cotoner, 32, (Santa Catalina).

### Buenas Planchadoras

para ropa interior de caballero y señora, se necesitan. Trabajo por todo el año. Lyta-Lavados mecánicos. Cotoner, 32, (Santa Catalina).

### JOVEN

desea hospedarse en casa particular a todo estar como en familia. Informes: Calle Juan Crespí, 45-1.ª, Son Español.

### MADRES!

La antigua y acreditada DENTISTA NA VIUDA DE D. PABLO FERNANDEZ IZQUIERDO, cura a los niños todos los trastornos de la dentición. Calle de San Agustín, 30.

# PENSIÓN MAYORAL de primer orden

Todo confort, agua corriente, caliente y fría.

Cocina excelente.

Situación en el centro de la ciudad

Salones de piano, lectura, etc.

Recientemente reformada.

Teléfonos en todas las habitaciones. Establecimiento a tres fachadas

## PRECIOS REDUCIDOS

Rambla del Centro, Plaza Real. Entrada: Calle Colón, 3

Teléfono 14,680, A. Barcelona.

### Más baratas aun

que las regaladas son las **CÁMARAS CAMPOS**

que no se desdichan al ser pinchadas, porque, gracias a esta cualidad, hacen durar los neumáticos tres veces más. De modo que si una cubrecámaras de 32 x 6 con cámara regalada cuesta unos 505 pesetas, y el mismo cubrecámaras con Cámara Cam, os vale 627 pesetas, durante este último tres veces más, proporciona un beneficio de 88 pesetas, o sea del 17.5 por 100. Resulta así que las Cámaras Campos proporcionan, no sólo la máxima comodidad, sino también la Máxima Economía.

Representación exclusiva:

**Industria Velocipédica Balear**

Avd. Alejandro Rosselló, 77

### Contadores de agua

Desde 45 PESETAS

(Verificación extra)

**Andrés Buades Ferrer**

CESIO 3 15-17-PALMA

### ¡INTERESANTE!

Ahorrrá dinero encargando todos sus trabajos a la

**IMPRENTA MARTORELL**

Jaime II, 97.—Palma

en donde le servirán con prontitud y economía.

Sección de Novelas a mitad de precio

No deje de visitarla.

### VERANEANTES

Alquilaría casa en Esporlas con jardín garage, por 150 pesetas al mes y por tres meses. Razón: plaza Santa Eulalia, 10.

### DINERO AL DIA

se facilita sobre fincas. Informes: Plaza de Cort, 9, Entresuelo

### CASITA IDEAL

Cerca de Ensanche, agua corriente, jardín, parral, water, vengo con o sin muebles; 3 mil duros; tranvía y autocar. Razón: Kiosco P. San Antonio.

### VENDO COLMADO

por no poderlo atender. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

### ¿BAILA USTED BIEN?

En muy pocas lecciones podrá aprender ahora el verdadero tango argentino, foxtrot, etc. El profesor F. Comas recién llegado de B. Aires ofrece a Vd. sus servicios. Permanecerá en Palma 20 días. Dirigirse calle Muntaner, 10-bis.

### GARAGE AMERICANO

Reparación, compra y venta de cubiertas y cámaras usadas. Vilanova núm. 3.

### PARA COBRADOR

o cargo de confianza se ofrece caballero formal con fianza. Informes a satisfacción. Darán razón, Pelaires, 25, Entresuelo 2.ª

### SE NECESITA

un oficial barbero de primer orden. Intútil presentarse sin esta condición. José Laludes, calle de San Agustín n.º 30.

### SE VENDE SOLAR

En el Ensanche de Palma, en condiciones ventajosas. Dicho solar hace esquina. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

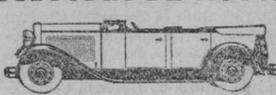
### NODRIZA

Leche de pocos días, edad 28 años, se ofrece para criar en su casa. Calle de la Cabana, n.º 10. Pont d'Inca.

### SE DESEA ALQUILAR

Local para despacho, preferible en punto céntrico. Informes: Pelaires, 53, bajos, de 6 a 8.

### CUSTODIA DE AUTOS



GARAGE GOMILA

Rambla, 84. Teléfono, 1121

### SE CEDERIA

aquiler casita, 3 dormitorios, parcialmente amueblada, 25 pesetas al mes, condición venta muebles, 200 pesetas. Dirigirse calle del Alga n.º 13, Molinar de Levante.

### PLANCHADORA

Hace falta, trabajo todo el año, buen jornal. Razón: Tintorería plaza de Coll, 17.

### Socio con 3 mil pesetas

Completamente garantidas y administradas por el mismo, se le asignará un sueldo de 150 pesetas mensuales y participación beneficios. Informes: La Comercial Financiera Lonjeta, 10.

### COCINERA

Cocinero o cocinera se necesita. Pensión «La Catalana». Apuntados, 45.

### CAMIONES

usados el mejor surtido Stewart, 3-4 t. Dodge, Wills, Ford, Chevrolet, Unic, Berliet, Panhard 5 t. etc. Agencia Wyls-International, Pallars, 10, Barcelona.

### SE ALQUILA

En 90 pesetas los bajos Antonio Marqués n.º 8, jardín, agua a grifo. Informes en la misma, de 4 a 6.

### MUCHACHO

de unos 16 años se necesita con referencias o presentado por sus padres. Informes: Carmen, 26, Tocinería.

### HERMANOS ALOMAR

Blenorragia cura radical, Sífilis, Enfermedades Piel. Avenida Alejandro Rosselló, 117.

### ETREROS LUMINOSOS

Los más económicos y mejor propaganda, presupuestos e informes gratis; soy el que ha instalado casi todos los de Mallorca. Informes: Roca. Sto. Domingo 18, pral. Palma.—Teléfono 1-5-4-4.

### Persianas económicas

Fabricación esmerada de persianas, vidrieras, puertas y ventanas, calidad superior. Depósito en existencia de todas medidas. Casa montada con los últimos adelantos.

JORGE MESTRE

Despacho y Taller: Santiago Rusiñol, 25, cerca del Instituto, Teléfono 1-6-5-4.

### Vinos de mesa Oliver

SACRISTIA DE SAN JAIME, 3 Sucursales: Merced, 8, San Buenaventura, 50—Desamparados, 4. Servicio a domicilio.

### NECESITO AGENTES

para anuncios. Presentarse de 10 a 12 Café Londres. Pelaires, 36.

### MOTOR

Se vende de aceites pesados de 15 HP. Se puede ver funcionar. Detalles: Miguel Ordinas. Fábrica Gaseosas. Manteros 12—Palma.

### ATENCION

calle Vallori, 16, es casa de compra y venta de ropas usadas, género blanco, de hilo, alfombras, tapices y cortinajes. Se paga buen precio.

### CASA PARTICULAR

se alquila un cuarto dormitorio amueblado. Beatriz de Pinós, 111, Ensanche, Palma.

### GRAN PENSIÓN

### FONDA LA VERDAD

Calle San Severo, n.º 3, Barcelona. Junto a la Generalidad y a dos minutos de las Ramblas y principales Teatros y Cines. Cien confortables habitaciones. Espléndidos servicios. Hospedaje 9 pesetas diarias.

### OFICIALA PARAGUERA

Se necesita en la Fábrica de Paraguas Jaime II, 50. Trabajo todo el año.

### CAMARERA

Se necesita en el Hotel Inglés. Palma

### CASA IMPORTANTE

Necesita señoras bien relacionadas que, atendiendo sus propias obligaciones, obtendrán grandes beneficios. Razón: Pelaires, 25, entresuelo, 2.ª

### ELEGANTES PIJAMAS

desde 12 pesetas. Kimonos y ropa interior, lo encontrarán en la «Lencería Moderna». Sindicato, 123, piso 1.º

### SE VENDE SOLAR

cercado de pared, de unos trescientos metros, situado en el Vivero, Son Ameñer. Informarán en la calle 2 n.º 7.

### SE VENDEN

bicicletas usadas. Paseo Rambla, 35.

### Matrimonio sin hijos

Hablado francés y español, desea colocación. El marido sabe conducir auto y la mujer como camarera. Dirigirse calle Manuel de los Herreros, n.º 38, cerca Son Coch.

### COMPRARIA

una casa con una cuarterada de tierra en el Pont d'Inca o Establiments. Razón: Armadams, 11. Villa Catalina.

### SE VENDE

Casa en construcción situada en el Ensanche. Razón: Plaza Navegación n.º 39, Santa Catalina.

### GRANDES LOCALES

para alquilar propios para Garage o Almacenes en la calle de Reina Esclaramunda. Informes en el Almacén de Maderas de los Sres. Cayetano Segura y C.ª y Bolsería, 19.

### ALQUILARIA

pisito o entresuelo dos habitaciones hasta 50 pesetas, en punto céntrico de la ciudad. Razón: M. D. R. Plaza Santa Eulalia, 10.

### SE VENDE

finca en el Ensanche, bajos y piso, agua a grifo, jardín con árboles frutales.—Razón: plaza Santa Eulalia, núm. 10.

### NODRIZA

Joven de 22 años, leche de 15 días desea encontrar para criar en su casa, calle del Call, n.º 8, Inca.

### SE VENDE

máquina Singer casi nueva, y muy bonita. Razón: Plaza Santa Eulalia, n.º 10.

### VENDO AUTO

Chrysler, sedán, en perfectísimo estado, matrícula 5151 P. M., a precio razonable. Razón: plaza Sta. Eulalia, 10.

### LOCAL

de 28 metros largo por 16 ancho propio para industria, garage, etc., calle Caro, Santa Catalina, se alquila. Razón: calle de Bellver, 2—Terreno.

### COMPRO

máquinas de coser usadas de todas marcas y sistemas. Reparaciones gratis a domicilio. Calle Teatro Balear, 5

### SE VENDE

motor 5 caballos A. E. G. y dos molinos harineros, completos con accesorios, poleas y correas, Molinar calle Troneras, 23-27.

### SE VENDE

Un motor de aceites pesados de 10 HP. marca Otto, tipo moderno, para informes. Calle de los Olmos, 119 Taller mecánico.

### EXTRANJEROS

Vendo una casita próxima a Club Náutico, Molinar de Levante. Informarán en el Café Mallorca, calle Samaritana, 20. Palma.

### NUEVA LEY TIMBRE

Libros de artículos de lujo obligatorios los vende la Imprenta Martorell, Jaime II, 97, a 4'50 pesetas. Talonarios facturas.

### SE VENDEN SOLARES

frente a orilla del mar. Informes: Andrés Barceló «Casa Múgica». Anselmo Clavé, 31.—Palma.

### AGENTES

productores seguros todos ramos, se necesitan. Buena comisión. Escribir a F. Mulet Alcover, Jaime II, 43. Palma.

### SE NECESITA

Muchacha española o extranjera que entienda en contabilidad y correspondencia y a la vez hacer de dependienta. Informes por escrito a R. J. O. Plaza Santa Eulalia, 10. Intútil presentarse sin buenos informes.

### PIANO OCASION

se vende en buen estado. Calle Juan Crespí, 40, Santa Catalina.

### A LOS QUE EMBARCAN

PASAJES (Cámara) Se facilitan para las Américas con grandes ventajas. Se arregla e informa toda clase de documentación para América y Francia. BARTOLOMÉ ROCA, calle Santo Domingo, 18, pral.—Teléfono 1-5-4-4.

### HUERTO

de 7 cuarteradas a unos 10 minutos de Can Pastilla (Tranvía Arenal) con agua abundante, cuerdas y casa habitación para el colono, se vende. Razón Plaza Santa Eulalia, 10.

### Ladrillos para Panaderías

especiales y modernos para panaderías y Pastelerías teniendo siempre en existencia varios hornos completos.—Para informes calle San Magin, 289.—Santa Catalina.

### BLAU I BLANC

### Cafés selectos

Conservas finas de pescado PALACIO DE ORIENTE Lata de 1 kg. 1'90 pesetas. Rastrillo, 4, (junto Colón).

### AGENCIA ROCA

Calle Santo Domingo, 18 Pasaportes. Carnets chófer. Licencias de caza. Se tramita toda clase de documentación. Teléfono, 1-5-4-4.